

大使命

Great Commission Bi-Monthly

雙月刊

第九十四期

二零一一年十月



分散之民

目錄

2011年10月號

第94期

卷首語

分散之民 總編輯 1

主題文章

- 「散聚人口」福音事工 溫以諾 2
- 菲律賓人的散聚宣教：
從受苦到使命成就 Sadiri Joy Tira 6
- 猶太人的散聚 Tuvya Zaretsky 11
- 台灣的泰勞宣教 蔡國山 15
- 華人教會的天國使命心胸 杜恩沛 17
- 從喜瑪拉雅福音會議到普世宣教 Cindy Perry 21
- 要踏上的下一步——向分散之民傳福音 林成蔭譯 23
- 散聚宣教學之《首爾宣言》 編輯室譯 25

特稿

捧你嬰孩的人有福？詩篇三七篇8-9的意義 陸蘇河 26

普世宣教

普世宣教快訊 World Mission News 林成蔭輯 29

科學與信仰

科學與聖經 金繼宇 31

深化靈命

- 從「屬靈操練」看「大使命」（六之五）
大使命五重奏(之四)：約二十19-23 林來慰 32
- 重新得力——Scott Valley禱告山簡介 黎廣傳 34

大使命中心消息

- 第二屆宣教預備營 35
- 宣教人整裝待發 李鋒
- 若不是神動工，怎有可能？ 陳麗如
- 疑！異！意義！ 筱梅
- 普世宣教課程／新書出版 39
- 大使命中心書籍、影音訂購單 40
- 懷念恩師曾霖芳牧師 馬英傑 封底裡
- 一代神僕——約翰斯托得牧師 王永信 封底

免費贈閱，歡迎自由奉獻。
本刊文章，文責由作者自負。
歡迎轉載，以廣流傳，請先與本刊聯絡。
如需刪節，請將刪節稿寄本刊，
以便轉作者審核。



大使命雙月刊

第九十四期

二零一一年十月

出版：大使命中心

Publisher: Great Commission Center
International

美國總會GCCI：

848 Stewart Drive, Suite 200
Sunnyvale, CA 94085, U.S.A.
Tel: (408)636-0030, Fax: (408)636-0033
E-mail: info@gcciusa.org
Website: http://www.gcciusa.org

香港分會GCCI(HK)Ltd.：

Room 201, General Commercial Building,
156-164 Des Voeux Road Central, Hong Kong
香港中環德輔道中156-164號
通用商業大廈201室
Tel: (852)2540-0131, Fax: (852)2540-9770
E-mail: gccihk@netvigator.com

加拿大通訊處GCC-Canada：

9670 Bayview Ave, Richmond Hill
ON L4C 9X9, Canada
Tel: (905)884-3399, Fax: (905)884-9465

國際董事會：

孫約翰 (主席) 溫以諾 (副主席)
蘇文峰 (文書) 鍾世豪 (司庫)
陳琛儀 何志濂
馬英傑 于慕潔
陳惠文

香港董事會：

何志濂 (主席) 鄭以心 (副主席)
雷瑞英 (文書) 羅錫為 (司庫)
龍維耐 郝繼勇
關杜桓 陳惠文

加拿大董事會：

馬英傑 (主席) 陳琛儀 (副主席)
陳國瑄 (書記) 陳啟棠 (司庫)
高雲漢 (事工主任)

榮休會長：王永信

會長：陳惠文

義務副會長：溫以諾

顧問編輯：王永信

總編輯：陳惠文

執行編輯：陳惠雪

封面設計：林潔嫻

封底及內文排版設計：孫福榮

印刷：璟栢印刷

香港印刷 Printed in Hong Kong

Great Commission Bi-monthly (ISSN 1537-1875)
is published bi-monthly (February, April, June, August,
October & December) by Great Commission Center
International, 848 Stewart Drive, Suite 200, Sunnyvale,
CA 94085, USA.

Periodicals Postage Paid at Sunnyvale, CA and at
additional mailing offices.

POSTMASTER: Send address changes to
Great Commission Bi-monthly, 848 Stewart Drive,
Suite 200, Sunnyvale, CA 94085, U.S.A.



巴別塔事件後，耶和華變亂了人類的言語，將眾人分散在全地。從這時開始，人類分散，並且產生了不同言語、不同文化、不同種族，形成了隔膜，不容易溝通。到了亞伯拉罕時代(約主前2100年)，古代四大文明已開始發軔。這個時期，大約是中國的夏朝。(編註：有關世界史、教會史和中國史年代對照，請參閱王永信牧師編著《從永遠到永遠》。)

從漢朝開始，藉著中國絲綢之路開通了中西陸路的貿易；其後西班牙、葡萄牙的航海業，帶動了海上貿易；再因麥哲倫繞航世界，甚至鄭和下西洋的努力，消弭了大洋的阻隔，使不同地區的人可以互通消息，比較容易往來。然而，這些往來的人大部分是商旅，只作短暫停留，甚少願意長居外國。

中外史籍均記載唐代已有少數人定居東南亞。當時移民的原因有二：一是因貿易而留居，二是因戰亂、海難或被賣。然而，大部分商人都抱著落葉歸根的心態，努力掙錢，並將大部分收入寄給家人，買田買地，準備日後回鄉終老。到了二十世紀50年代，由於政治情勢的改變，大部分移居國外的人都計劃落地生根，以外國為第二故鄉。今日生活在海外的華人已逾5,000萬(非洲和拉丁美洲的華人人數分別超過100萬)。所以有人說，凡有海水的地方就有華人。

在今日全球化的世界，不少種族如華人一樣，因政治及經濟因素，大量往外國謀生。按聯合國的資料，全球190多個國家的總人口在今年10月將突破70億，其中約3%(超過2億)不是居於出生地的國家。這些移居海外人士，大部分來自不認識基督的國家，甚至是反基督的國家。是否神有祂的特別計

劃，趁他們在國外，使用當地教會將福音帶給這些福音未得之民？藉著「分散」他們到海外，將他們「招聚」歸神。海外華人教會在過去50年在世界各大洲的增長，就是一個很好的例子。

今日大部分海外華人信徒都是移居外地後，透過當地的華人或非華人接觸福音，歸信基督，甚至獻身宣教。我們既然在海外「蒙神恩」，也應該「報神恩」。報神恩最好的方法，就是在本地、到外地作同文化的佈道、投入近文化和跨文化的宣教。神不願意一人沉淪，乃願人人悔改；祂呼召各民、各族回到祂的施恩座前。

感謝神，香港和台灣的教會已開始注意在他們中間的未得之民。本期我們邀請了台灣工業福音團契總幹事蔡國山牧師分享他們在泰國勞工中的工作，作其它地區教會的借鏡。

35年前神賜給華人教會華福運動，鼓勵普世華人教會不單在華人中廣傳福音，更要在普世廣傳。神更使用華福運動，激發菲律賓信徒和尼泊爾信徒成立類似的組織。因此，我們特別邀請該兩機構的發起人 Dr. Sadiri Joy Tira 和 Dr. Cindy Perry 分享他們的事工，讓我們彼此學習，互相鼓勵。

另一方面，猶太人是最分散的民族。今日在以色列境內的猶太人可能只佔全球猶太人人口的一半，而且相信耶穌為彌賽亞的猶太人不多，加上今日我們常用的Diaspora，在舊約時是專指分散的猶太人，因此本刊特別邀請Jews for Jesus 的同工訓練部主任Dr. Tuvya Zaretsky為我們分享散居各地猶太人的福音需要。猶太人是一個久被忽略的未得之民，願神使用華人教會將福音再傳給祂的選民。



前言

耶穌說：「這天國的福音要傳遍天下，對萬民作見證，然後末期才來到。」(太二十四14)這大使命涵蓋「散聚人口」的福音事工。

「散聚人口」(Diaspora Population)的定義是：「離鄉別井、遷徙移居的人口」。而「散聚宣教學」(Diaspora Missiology)的定義是：「從差傳學角度有系統地探討研究人口散聚的現象，冀求明白及參與神在散聚人口中的救贖事工。」¹(溫以諾〈散聚宣教學〉《大使命雙月刊》第七十期，2007年10月號，頁24)。本文旨在簡介「散聚人口」福音事工的「何故」及「何法」。

「何故」從事「散聚人口」福音事工？

1. 「散聚人口」的現象

「現時世界人口的總數，約有3%不居於原出生地，已遷徙他移。」(同上引文)。這數字並未包括眾多在本國內的移民，以中國為例，2009年就有2億3,000萬的本地「散聚人口」(如流往大城市的勞工)。²近數十年來，世界各地的「散聚人口」劇

增，帶來福音廣傳的契機及挑戰。

2. 「散聚人口」的契機

「散聚人口」向福音開放。離鄉別井、遷徙移居的人口包括移民、難民、留學生、軍政及專業人士等，他們的舊有思想及傳統生活方式均備受挑戰，身心靈受衝擊後得作大幅度調整，以便適應新處境。散聚人口在孤單貧困時會向福音開放，若遇上實行「大使命」的個別信徒或教會、團隊以愛心款待，付上真誠的友情，他們便容易接受福音佳訊！

3. 來自福音未及群體的「散聚人口」

全球性的跨國移民趨勢，自地球南部往北遷、由東半球往西移，³他們的目的地是全球最富裕的七個國家。這七國的總人口雖不及全球人口的16%，卻具有全球移民總人數33%。⁴而「散聚人口」中來自福音未及群體者極多，正如溫德博士(Dr. Ralph Winter)論及「散聚人口」時所言：「就差傳策略而言，當今之世，若要把福音遍傳不能沿用舊式地理觀念，去瞭解福音的對象。『散聚人口』的現象及挑戰，仍待差傳學者刻意去探索對策！」⁵

「何法」從事「散聚人口」福音事工？

以下簡述「散聚人口」福音事工的實踐辦法。

1. 「散聚宣教學」的產生

二十一世紀全球人口移動的大趨勢，是大量從鄉鎮湧往城市的國內移民，以及向北半球西部的跨國移民，構成了大量的「散聚人口」，順應此等人口流動模式，「散聚宣教學」應運而生。

「散聚宣教學」不能取代「傳統宣教學」，只是補充其未能及時處理「散聚人口」新現象之處！「傳統宣教學」用「植堂」、「增長」等農耕比喻及觀念、地域/地區的概念(如本地宣教以比對海外宣教，差自本地卻轉往外國宣教)、強調二分法(例如：社會福音式的宣教與搶救亡魂式對比、本地宣教與國外宣教對比、舊約「來」的模式與新約「去」的模式對比等)，⁶都未能處理今日散聚各地的流動人口，故需要有「散聚宣教」研究的必要。

2. 實踐「散聚宣教學」的三種具體模式

「散聚宣教學」的實踐具有三種模式：計有(1)向「散聚人口」傳福音(minister to the diaspora)，(2)借用「散聚人口」(minister through the diaspora)及(3)超越「散聚人口」(minister beyond the diaspora)等模式。

在實踐第一種模式(即向「散聚人口」傳福音)時，便應遵從「大誠命」，以慈惠善待鄰舍和愛鄰舍。在實踐第二種(即借用「散聚人口」傳福音)時，便應認真地實行「大使命」，使人作主門徒，使「散聚人口」中個別信徒成長，作主門徒，並能忠心地以口傳和以生活見證去廣傳福音。

散居人口較易於接受福音，所以我們要把握機會，因為機會轉瞬即逝。我們也要盡量誘發這股散居人口的巨大潛力，激發他們的動機，並鼓勵他們動員去實踐大使命。菲律賓國際網絡(Filipino International Network, FIN)有一個散聚宣教的實例可供參考。

菲律賓人遍佈全球，根據Population Reference Bureau (PRB)的統計，菲律賓約有10%人口(即約

800萬)分散於182個國家為工人，很多都在福音受限制的地區和10/40之窗內。據菲律賓福音派議會的資料，其中約7%是福音派，這是天國工人的一股巨大潛力(編註：可參考本期〈菲律賓人的散聚宣教：從受苦到使命成就〉一文)，形成宣教運動，稱之為「菲律賓國際網絡運動」。這原是加拿大宣道會本地堂會的一個聯合事工，其後逐漸擴展成為跨宗派和全球性的工作，稱之為「菲律賓經驗」。(可參*The Handbook of Global Mission: Consultation, Celebration, May 11th-14th, 2010* 內第92-106頁“Global People and Diaspora Missiology, From Edinburgh 2010 to Tokyo 1910”一文。)

若有意進深，可參閱以下資源：

1. 在網上瀏覽：「散聚宣教學」專欄@
http://www.globalmissiology.org/cms/index.php?option=com_content&view=article&id=11&catid=101&Itemid=10
2. 參閱“Diaspora Missiology and Missions in The Context of The 21st Century” Featured Article, October 2004, www.globalmissiology.net@
<http://ojs.globalmissiology.org/index.php/english/article/view/383/995>
3. 也可在網上瀏覽洛桑運動網頁 <http://www.lausanne.org/issue-diasporas/overview.html>
4. Videos of Tokyo 2010 Conference and Cape Town 2010 Conference:
<http://www.enochwan.com/english/confvideos/index.html>
5. 參閱 www.enochwan.com 溫以諾著「散聚宣教學」方面專文:
英文文章 — http://www.enochwan.com/english/articles/diaspora_study.html
中文文章 — [http://www.enochwan.com/chinese/full/\(5\)%20missions.html](http://www.enochwan.com/chinese/full/(5)%20missions.html)
6. Video on Global Diaspora Network @
<http://www.jdpayne.org/2011/04/02/global-diaspora-network-video/>
7. Interviews: <http://www.jdpayne.org/2010/04/19/diaspora-missiology-part-1/>

8. Webinar on “Global Issues Update #13: Status of Diaspora Ministry” @ https://netforum.avectra.com/eweb/shopping/shopping.aspx?site=exchange&shopsearch=diaspora&shopsearchcat=top%20100%20products&prd_key=1781eelf-0ecd-446c-9898-b5eb7e7e6a12
9. Sadiri Joy Tira 與溫以諾合著之 “The Filipino experience in diaspora missions: a case study of Christian communities in contemporary contexts” 一文，刊 *Commission VII: Christian Communities in Contemporary Contexts* (Edinburgh, June 12-13, 2009) 一書內。
10. 也可在網上瀏覽 www.fin-online.org

3. 基督教全球性重心南移，故需側重「夥伴式宣教策略」

根據Philip Jenkins所著的 *In The Next Christendom: The Coming of Global Christianity*⁷ 一書，基督教的世界性重心已由歐、美區域南移，轉往南半球、或說由後基督教的西方國家移往別處。⁸ 事實上，南美洲已有近5,000萬更正宗基督徒和4億的天主教徒(Jenkins 2001:57)，這些數字清楚顯示了人口的轉移。⁹ 所以，在實踐第三種(即超越「散聚人口」)模式時，一個重要的策略是「夥伴合作」，可從以下兩篇文章找到更詳細的資料。

Enoch Wan & Kevin P. Penman, “The ‘Why’

‘How’ and ‘Who’ of Partnership in Christian Missions,” Published in www.GlobalMissiology.org, Featured Article April 1, 2010.

Enoch Wan and Geoff Baggett, “A Theology of Partnership: Implications for Implementation by a Local Church”, Published in www.GlobalMissiology.org, Featured Article April 1, 2010.

4. 「散聚宣教學」的最新進展

散聚宣教學是一個因應環境而生的跨界別學科，研究的範圍包括了歷史、人類學、神學、政治科學、地理、跨文化傳訊、佈道及門徒訓練等，¹⁰ 是一個新的工場研究。早期對這課題的關注，始自2002年6月美國宣教學會(AMS)的年會，其後 *Missiology Journal XXXI* 2003年1月的主題遂定為 “Migration Challenge and Avenue for Christian Mission”，集結了不少宣教學者討論各地移民人口的文章。其中筆者也發表了一個個案研究 “Mission among the Chinese Diaspora: A Case Study of Migration and Mission”，討論華人移民與宣教。

在2004年的洛桑論壇之前，Filipino International Network (FIN) 已因菲律賓人口散佈全球於2004年4月在韓國首爾召開諮商會議。是年稍後，首次在泰國芭堤雅舉行的洛桑論壇更將散聚人口列為一個重要的課題，會後並發表 *Lausanne Occasional Paper (LOP)*，以聖經神學為基礎探討分散人口的宣教事



工，其中包括華人、菲律賓人、波斯人以及各國的留學生，並正式將「散聚宣教」定為教會的全球議程(The global agenda of the Church)。

為加強對散聚宣教的關注，洛桑福音委員會於2006年首次召開「全球散聚宣教諮商會議」，在加拿大艾伯塔省愛蒙頓市(Edmonton, Alberta)的Taylor University College & Seminary舉行，個案討論的人口包括：南亞、肯尼亞、尼日利亞、韓國、華人、越南、西藏、尼泊爾、猶太、菲律賓、北非、西班牙語等。Tuvia Zaretsky博士在會上闡述，司提反受逼迫殉道後，神藉猶太人口的分散將福音傳給散居的猶太人和外邦人，是散聚宣教的開始。

洛桑福音事工委員會致力推動「散聚宣教」，其後有多個相關的會議，如2007年的國際領袖會議(LCWE Leadership International meeting)，2008年成立「散聚人口領袖團隊」(Lausanne Diasporas Leadership Team, LDLT)，2009年舉行散聚策略諮商會議(Lausanne Diasporas Strategy Consultation)等。

2010年在南非開普敦舉行的第三次洛桑大會更向各出席人派發小冊子*Scattered to Gather: Embracing the Global Trend of Diaspora*，總結了過去數年間學者在散聚宣教學上所作的研究，並且以「你應該踏出的下一步」來鼓勵教會實踐散聚宣教，因為這不單是理論，更是實際面對的處境。

值得一提的實例是加拿大的「無牆教會」。¹¹一群信徒刻意遷進一個有3萬人的社群裡，90%是最近五年才移民到加拿大的亞洲人(其中三分之二是南亞裔)。這群信徒在那裡建立教會，關心社群的身心上的需要，也透過翻譯英語文件、功課輔導，並且協助他們到商場購物，和他們在公園裡踢足球，與他們建立全人的關係(有關的實例可參考上述所提的*Missions Practice in the 21st Century*一書)。

散聚宣教已成為一個宣教的新策略，全球教會應予以關注。

結論

本文簡介「散聚人口」福音事工的「何故」、「何法」。作為本期專題介紹「散聚人口」福音事

工，以供讀者諸君參閱。

註釋

1. See “The Seoul Declaration on Diaspora Missiology” <http://www.lausanne.org/documents/seoul-declaration-on-diaspora-missiology.html> (retrieve March25, 2010)，詳參溫以諾著〈散聚宣教學〉一文，刊《大使命雙月刊》第七十期，2007年10月號，第24頁)
2. Interview by Steve Moore @ http://www.emsweb.org/images/stories/audio/Enoch_Wan_interview_April_2011.mp3
3. Leonore Loeb Adler and Uwe P. Gielen, eds. *Migration: Immigration and Emigration in International Perspective*. Praeger 2003. p.16.
4. 進深討論，請參Daniele Joly (ed.) *International Migration in the New Millennium: Global Movement and Settlement*. London: Ashgate, 2004; SOPEMI, *Trends in International Migration: Continuous Reporting System on Migration*. OECD (www.SourceOECD.org), Myron Weiner and Michael S. Teitelbaum, *Political Demography, Demographic Engineering*. New York: Berghahn, 2001
5. 參Ralph Winter 為*Scattered* (The Filipino Global Presence, 2004)一書所寫的「推薦的話」。
6. “Rethinking Missiology in the Context of the 21st Century: Global Demographic Trends and Diaspora Missiology” *Great Commission Research Journal, Volume 2, Issue 1, Summer 2010*, Biola University.
7. Philip Jenkins in his book, *In The Next Christendom: The Coming of Global Christianity*. (Oxford Press, 2001).
8. 參Tokyo 2010大會的資訊：“Global People and Diaspora Missiology” by Enoch Wan with video clip accessible at the link: <http://www.ustream.tv/recorded/6897559>.
9. Wan, Enoch & Tira, Sadiri Joy. “Diaspora Missiology and Mission in the Context of the 21st Century,” *Torch Trinity Journal*, May 30, 2010, Volume 13, No.1, 46-6, Seoul, Korea.
10. Tira, Sadiri Joy, “Filipino Kingdom Workers : An Ethnographic Study in Diaspora Missiology”. Thesis (D. Miss.) Western Seminary, Portland, OR, 2008, pg 19
11. de Haan, Charlene. *A Canadian Case Study in Diaspora Missiology*, < <http://www.lausanneworldpulse.com/perspectives.php> > accessed 9.23.09

(作者為美國西方神學院博士課程主任，大使命中心義務副會長)



菲律賓人的散聚宣教： 從受苦到使命成就

Sadiri Joy Tira 著 許子韻譯

能見證分散的基督徒為神所用，把好消息傳到地極，是一件愉快的事；看見華人教會與很多散居各地的基督徒族群有更緊密的合作，把整全的福音帶到全世界，內心更激動了！在全球化下，二十一世紀的人們只需幾個小時便能橫越海洋陸地，數以百萬計的基督徒也因此各地流動，不僅把技能帶到各地，也帶著信仰前去。筆者在旅程中也曾遇上不少「普通的」門徒——一些華裔的天國工人、帶職宣教士、散居的基督徒，在所到之處把耶穌基督的好消息帶到那些不再接納傳統宣教士或從來不接納宣教士的地方去。菲律賓信徒也像華人信徒一樣，參與一個筆者稱之為「散聚宣教」的運動。

本文目的與讀者分享，分散的菲律賓人在實踐散聚宣教。為方便讀者理解，筆者先解釋本文所用的幾個重要詞彙：

第一，「分散」(diaspora)，是指「『任何族群離開本土分散於外地』的現象」(the phenomenon of “dispersion of any ethnic group from their homeland”)¹，而「散聚宣教」(diaspora missions)是

指散居的族群投身於或積極參與大使命，不分職業和宗派。²「散聚宣教學」(Diaspora Missiology)是「一個宣教學名詞，關於遠離家鄉的人明白和參與神的救贖使命。」(a missiological framework for understanding and participating in God's redemptive mission among people living outside their place of origin. 2009年在南韓首爾舉行的洛桑散聚學者諮商會議所下的定義。)

第二，「菲律賓人經驗」(the Filipino experience)是指「散居的菲律賓人從事或參與的宣教活動」。因篇幅所限，本文所提及的「菲律賓人經驗」只指菲律賓國民的經驗，特別是指「在海外的菲律賓工人」(Overseas Filipino Workers, OFWs)，他們當海員，或在「10/40之窗」地區內工作。³

本文並非一篇統計學、人口學或經濟學文章，而是關於神藉各地菲律賓人所做的工作，重點在描述分散全球的菲律賓人作為「天國工人」的事工。雖然，他們散居各地主要因為經濟和謀生，但神使用他們獨特的歷史、文化和宗教背景來成就大使

命。菲律賓人的分散和宣教經驗是二十一世紀實踐「散聚宣教」的例子。

菲律賓人遍佈全球。根據菲律賓海外委員會(Commission on Filipinos Overseas)發表的報告，至2008年為止，約有820萬菲律賓人在海外193個國家或地區工作，當中很多都在創啟地區(Creative Access Nations, CANs)或「10/40之窗」內。根據菲律賓福音派教會議會(Philippine Council of Evangelical Churches)的統計，海外的菲律賓工人中，7%左右是福音派信徒，⁴ 這是天國工人的一股巨大潛力。

歷史的因素

菲律賓位於西太平洋，在密克羅尼西亞群島(Micronesian islands)以西、婆羅洲以北和中國的東南面，佔地298,170平方公里，由7,100個島嶼組成。這些島嶼最初由少數黑人種族「阿埃塔人」(Aetas)佔據，後來馬來西亞人和印尼人遷進。當地的貿易逐漸發展，中國人、印度人和阿拉伯人相繼而至，帶來的不同文化與宗教(包括伊斯蘭教)遂在當地「混合」起來。

1521年，麥哲倫(Ferdinand Magellan)登陸宿霧，得西班牙「刀劍之助」，為羅馬天主教「栽種十架」。雖然麥哲倫抵達後不久便被居民所殺，但群島卻未能倖免於難，成為西班牙的殖民地超過300年，天主教也因得以傳入，使菲律賓成為亞洲首個基督教(廣義)國家。

1898年6月12日，菲律賓發生獨立革命，結束了西班牙的殖民統治(1896-1898)。也在此時，美西戰爭(Spanish-American War)發生，巴黎條約(Treaty of Paris)的簽訂結束了西班牙、古巴和美國之間的爭戰(1898)，新成立的菲律賓共和國降於美國的權勢之下。其後，民間政府取代美國的軍事統治，直至1935年「十年菲律賓聯邦政府」出現為止。第二次世界大戰期間，菲律賓為日本所佔據，美國的統治被迫在1941年中斷，戰後(1945年)美國再次佔領菲律賓。最終，1946年7月4日菲律賓脫離美國正式獨立。可惜，菲律賓自此受制於獨裁政權，兼且貨幣貶值，貧窮人口大增。

至於菲律賓人分散到世界各地的歷史，有幾個明顯的階段，但以近150年來最為顯著。根據記錄，在西班牙統治時期已有菲律賓人到外地，主要是前往西班牙帝國轄下的其他港口，例如到墨西哥去的有帆船工人和商人，而一些經濟較富裕的混血兒(西班牙人與本地人通婚所生)則到西班牙和歐洲國家留學。然而，菲律賓人大規模到外地工作是在美國人登岸之後。

美國的殖民統治「對菲律賓人的移民影響深遠」，⁵ 因為菲律賓人被招募到美國當兵或在海軍服役，也有在礦場、農場和工廠工作；而富有的菲律賓孩子則到美國留學。此外，菲律賓的教育制度也美國化，美式英語成為商業和教學的常用語言。這些出自美國的餽贈，使菲律賓人在國際勞動力市場上很受重視，因為英語是當今的共通語言，而以美國為基地的公司也遍佈海外。

1970年代開始，菲律賓政府意識到自己的國民是國際勞動力的資產，於是設立制度規管海外就業，並「開始進取地向海外推廣菲律賓人的技能，特別是向中東地區」，以「回應世界石油危機」。⁶ 隨著環球經濟的改變，對菲律賓工人的需求也愈來愈大；加上菲律賓出現財政危機，政治不穩，而其他國家可以提供有前景的工作，導致大量菲律賓人離開本土。至1980年代止，海外菲律賓工人(Overseas Filipino Workers, OFWs)所到之處已不限於中東，遍佈各大洲了。

根據菲律賓海外就業署(Philippine Overseas Employment Administration, POEA)⁷ 2008年度公佈的數字，海外菲律賓工人破記錄的有1,236,013人，⁸ 而當年十個輸入海外菲律賓工人最多的國家依次為：沙特阿拉伯、阿聯酋、卡塔爾、香港、新加坡、科威特、台灣、意大利、加拿大、汶萊、巴林。⁹ 菲律賓人在當地擔任醫護人員、建築工人、演藝人員、工程師、老師、家庭傭工、酒店及食肆員工、建築師、工廠工人等。¹⁰

菲律賓人也有擔任船長和船員，佔全球海上勞動力的28%。¹¹ 2008年，海員數目達244,144人，註冊旗號的首十個國家依次是：巴拿馬、巴哈馬、利比里亞、新加坡、馬紹爾、馬耳他、挪威、英國、

荷蘭、塞浦路斯。¹²

該統計報告也指出，2008年度海外菲律賓工人的匯款高達160億美元，每月平均為\$1,368,905美元。¹³ 可以說，海外菲律賓工人是新一代的「國家英雄」。¹⁴

已故的菲律賓神學家龐迪我(Luis Pantoja Jr.)推測，世界若沒有菲律賓人，「在全世界的層面來說，上至皇室，下至一般家庭，都會陷入一片混亂，因為他們依賴菲律賓人為管家、褸姆和看護。」¹⁵ 對世界各地依賴菲律賓員工的醫院、辦公室、船隻、機場和建築地盤來說，這句話是正確的。顯然，當世界各地因菲律賓工人的來臨而「人材流入」時，菲律賓卻要忍受「人材流失」或「人材荒」。現在，每天有近4,000的工人離開國境到海外工作，菲律賓確實流失了大量寶貴的人力資源。

今天，在海外的菲律賓人，包括工人超過800萬，分散在197個以上的國家。作為菲律賓公民，他們需要把錢匯回家鄉。根據菲律賓政府所說，海外菲律賓工人是國內主要賺取外幣的人。菲律賓中央銀行報告也指出，匯款額有所增長，2009年，海外菲律賓工人的匯款達173.5億美元。菲律賓人實際上有充裕的財政資源。

雖然，菲律賓工人分散海外是負面的看法，但他們分散的現象卻值得關注，在世界主要集團(Major World Group)內，很多海外菲律賓工人受僱於「10/40之窗」內。¹⁶ 根據上述的統計報告，2008年海外菲律賓工人之中，631,828在中東，219,598人在亞洲，16,434人在非洲。

菲律賓人融入當地

為甚麼菲律賓人在勞動力市場如此受歡迎呢？人類學家發現菲律賓的文化和語言結合了馬來西亞特色和外來的影響，因為在菲律賓的歷史中出現過差異很大的文化和殖民統治，所以他們的種族和文化都不是單一的。因此大家都認為菲律賓人的文化適應力強、語言靈活、有彈性、好客、在跨文化處境中很快便能定位，菲律賓人也性格開朗，而且菲律賓與很多國家都有外交關係，在地



理上也有優勢。顯然地，分散的菲律賓人「生來就是耶穌基督的見證人，他們在所到之地產生影響力」，¹⁷ 一位受景仰的菲律賓基督徒領袖滕德羅(Efraim Tendero)認為，菲律賓人有「三強」：適應力強(Adaptable)、認受性強(Acceptable)、相處性強(Accessible)。¹⁸

這「三強」也是形成「菲律賓面孔」的因素。近年，很多菲律賓婦女與外國人通婚，¹⁹ 生下不少混血兒童。²⁰ 菲律賓血統也在各國「散布」和「融合」，菲律賓婦女在當地成為社會轉變的媒介，把自己的文化、傳統和宗教注入了所處的群體。

菲律賓人的散聚宣教

根據統計數字，分佈全球的820多萬的菲律賓人中，80%是羅馬天主教徒，15%是基督新教徒，保守估計，福音派基督徒佔7%。這7%(或574,000人)的福音派基督徒，就是一股發動普世宣教的強大力量。

事實上，只要有菲律賓人聚集的地方，就有興旺的堂會。今天，加拿大草原三省、偏遠的北極圈、阿拉伯半島的油田，或是大廈林立的新加坡、香港、台北、東京，或在太平洋島嶼、歐洲和北美

各大城市，甚至連郵輪、油船和漁船上，都有菲律賓人的團契。因為菲律賓人適應力強、易被接受和易於相處，所以也容易從事跨文化的事工。各大城市如新加坡、香港、上海、台北、倫敦、多倫多裡，一群群的菲律賓信徒組成宣教事工團契，一同以創新的福音策略包括音樂會、節期慶典、文學創作和廣播節目、送贈「耶穌傳」等來佈道，也從事關顧的工作。

可見，西班牙和美國對菲律賓的殖民統治並非全是負面的，這兩個國家留下了優良的傳統，把基督教傳入菲律賓，使菲律賓成為亞洲唯一的基督教(廣義)國家。雖然菲律賓人的分散主要由於經濟和政治因素，但在神的眷顧和掌管下，菲律賓人的分散使神得著榮耀。如今，菲律賓人遍佈西方社會，也進入了佛教、伊斯蘭和猶太世界，菲律賓船員也遊遍地球上各海洋。

令人鼓舞的是，菲律賓宣教動員運動(Philippine Missions Mobilization Movement, PM3)有一個異象，要在2020年前推動「100萬跨文化門徒培育」計劃，動員數目龐大的天國工人。今天，不同的宣教組織和宗派都在舉行帶職事奉，培訓「職場宣教士」。

上述是海外菲律賓工人在全球陸上和海上的分佈情況。菲律賓人是有信仰的，凡有菲律賓人的地方都有羅馬天主教或基督新教的堂會。我們發現，在香港和新加坡的本地教會，有不少菲律賓家傭在聚會。在日本，一些曾經當妓女的菲律賓信徒成立了團契，她們已與當地人結婚，並且把丈夫、混血子女，有些甚至連翁姑都引領了進入神的國，人數愈來愈多。塞浦路斯首都尼科西亞的中央公園變成聚會點，每逢主日下午都有數以百計的菲律賓人在聚集，數十個查經小組和禱告小組在那裡聚會，直到日落才結束。我們也發現，在中東和北非多個國家，本地教會在不同的地方(如政府指定的崇拜中心，或「地下」)聚會。

我們認識一個小組，逢星期五在巴士上聚會。巴士載著50人在城市內來回兩小時，菲律賓信徒帶著「本地朋友」和其他國家的工人，一同敬拜那位無處不在的永活耶穌基督。他們唱歌、禱告、彼此

勸勉，又收什一奉獻等，更有牧者證道。唯一不能在巴士上做的，就是施行水禮。2005年，這個小組只使用一輛巴士，今天，他們使用三輛。在敵視基督教的環境下，這些「巴士教會」因為保障安全而要隨機應變，但逼迫沒有冷卻他們對耶穌的熱情，教會在增長，每年都有一個新的「巴士教會」。

近年，菲律賓基督徒船員的動員力也在增強，他們有機會接觸來自不同國家的同事和很多在郵輪上度假的旅客。一位以德國漢堡為基地的宣教工作人員 Martin Otto 在招募、培訓和動員菲律賓船員，使他們不單在船上帶領查經和禱告聚會，還建立「海上教會」。

近年，菲律賓國際網絡(Filipino International Network, FIN)、菲律賓學園傳道會、宣道會神學研究院(Alliance Graduate School)、世界福音動員會(Operation Mobilization)及海員基督徒友誼協會(Seamen's Christian Friend Society)合作，致力加速訓練菲律賓船員，協助他們在大油船、集裝箱船、貨輪和郵輪上建立教會，並負責聚會及牧養。這幾個伙伴組織也在馬尼拉設立了一所訓練中心，培訓有志在海上服務的天國工人。2008年4月，Otto在馬尼拉開始了第一期的訓練(參The Floating Communities, 見<http://conversation.lausanne.org/en/conversations/detail/10178>)。

菲律賓人散聚另一個令人興奮的事實是，女性海外勞動力所帶來的成果。近來，往海外的菲律賓工人許多都是女性，並且很年青(35歲以下)，男性則較為年長(35歲以上)。很多婦女受聘於服務行業，也有專業及技術人員、行政及管理人員和生產工人。但特別值得注意的是，數以千計的菲律賓家傭進入了佛教、猶太教和伊斯蘭世界的上層社會家庭，接觸那些西方傳統宣教士無法接觸的人，照顧那些富裕的阿拉伯人、猶太人和華人的子女。聖經歷史和現代歷史都記載了很多出色的女宣教士，這些菲律賓「褌姆」和家庭傭工就像古代摩西的生母約基別，把生活在埃及的摩西教導成為民族英雄，她們在大使命的實踐上擔當了重要的角色。

可是，近年不少地區聘用印度、泰國和印尼的家傭，因為他們的薪金較菲律賓人為低。信奉伊斯

蘭教和佛教的工人有漸漸替代菲律賓基督徒女傭趨勢，這是宣教學要探討的一項課題。但一些菲律賓女傭的中介公司相信，菲律賓婦女仍具有優勢，因為她們受過高等教育，精通英語，文化隨和，性格友善。然而，她們過去幾十年所擁有的勞動力優勢正面臨競爭，也影響了宣教工作。

若有興趣進一步了解菲律賓人和散聚宣教學的研究，可以參考華人學者溫以諾博士和筆者所編的 *Missions Practice in the 21st Century*，²¹ 裡面有不少「散聚宣教學」的討論。

從受苦到使命成就

今天，我以民族誌的角度詳細講解了菲律賓人的經驗，闡明二十一世紀散聚宣教的活躍情況。儘管菲律賓過去被西方殖民統治是痛苦的，當代菲律賓社會又面對悲慘的財政狀況，但菲律賓人散聚的宣教經驗也說明了神在眷顧，神的主權在分散全球的菲律賓人身上清楚地顯現。這是一個實踐中的散聚宣教，因為分散得以招聚萬國的人進入天國。

2007年8月，西方神學院(Western Seminary)的 Mary Wilder 博士對菲律賓人有這樣的說話：「……100年前，菲律賓人是宣教的禾場。現在他們反過來出發宣教，以不同的方式接觸世界各地的人！」我認為這句說話用於華人身上也是正確的。讓我們來慶祝神藉散居族群所作的工，讓我們一起啟航！

註釋

1. Luis Pantoja Jr., Sadiri Joy Tira, and Enoch Wan, *Scattered: The Filipino Global Presence* (Manila, Philippines: LifeChange Publishing Inc., 2004), xxviii.
2. Sadiri Joy Tira, “Scattered with a divine purpose: A theological & missiological perspective on the Filipino Diaspora.” Asian Pacific Alliance (C&MA) Conference, Taipei, Taiwan. April 1998.
3. Gailyn Van Rheenen, *Communicating Christ in Animistic Contexts* (Pasadena, CA: William Carey Library, 1996).
4. 菲律賓福音派教會議會(Philippine Council of Evangelical Churches, PCEC)秘書長滕德羅主教(Rev. Efraim Tendero)在新加坡舉行的Filipino International Network (FIN) 世界諮詢大會(2002年7月20日)上指出，到海外的菲律賓工人中約有7%是福音派基督徒。
5. Amador A. Remigio Jr., “A Demographic Survey of the

- Filipino Diaspora,” *Scattered*, eds. Pantoja, Tira and Wan (Manila, Philippines: LifeChange Publishing Inc., 2004) 6.
 6. Rosalinda Dimapilis-Baldoz, “The Overseas Filipino Worker,” *Scattered*, eds. Pantoja, Tira, and Wan (Manila, Philippines: LifeChange Publishing Inc., 2004) 39.
 7. 菲律賓海外就業署(POEA)屬政府機構，負責使菲律賓海外就業計劃發揮最大的效益。
 8. POEA Statistics 2008 “Table 1. Deployment of OFWs by Type of Hiring, 2008-2007”.
 9. _____, “Table 2. Deployment of OFWs by Top Ten Destinations – New hires and Rehires, 2008-2007.” See also “Table 3. Deployment of OFWs by Major World Group – New hires and Rehires, 2008-2007”.
 10. 詳細數據列於 POEA Statistics 2008 “Table 29. Deployment of Newly Hired OFWs by Skills Category,” <<http://www.poea.gov.ph/html/statistics.html>>.
 11. POEA Statistics 2008. “Table 12. Deployment of Seafarers by Flag of Registry, 2008-2007.”
 12. _____, “Table 12. Deployment of Seafarers by flag of Registry, 2008-2007” and POEA Annual Report 2008, page 14.
 13. _____, “Table 19. OFW Remittances by Origin, 2008-2007, In thousand US dollar.”
 14. 總統阿基諾夫人(Corazon Aquino)是第一位把海外菲律賓工人稱為「bagong bayani」或新國家英雄的人，因為他們對菲律賓的經濟發展扮演了重要的角色。
 15. Luis Pantoja Jr., “Formulating a Theology of the Filipino Diaspora,” *Scattered*, eds. Pantoja, Tira and Wan (Manila, Philippines: LifeChange Publishing Inc., 2004) 76.
 16. POEA Statistics 2008. “Table 3. Deployment of OFWs by Major World Group – New hires and Rehires, 2008-2007.”
 17. Lorajoy Tira Dimangundayao, “All to All People: Samples of Diaspora Filipinos Making Kingdom Impact,” *Scattered*, eds. Pantoja, Tira, and Wan (Manila, Philippines: LifeChange Inc., 2004) 295.
 18. 同上。
 19. 詳細數據參見 “Number of Filipino Fiancés and Other Partners of Foreign Nationals By Major Country of Destination: 1989-2007,” Commission on Filipinos Overseas <<http://www.cfo.gov.ph/statistics.htm>>
 20. 例如菲律賓人與日本人、華人、阿拉伯人、加拿大人、意大利人等等。
 21. Enoch Wan and Sadiri Joy Tira eds., *Missions Practice in the 21st Century*. Pasadena, California: William Carey University Press, 2009.
- [作者為美國改革宗神學院教牧學博士，西方神學院宣教學博士，亦為洛桑世界福音委員會散聚研究高級研究員、推動本土宣教(AIM)散聚宣教部副主席。]



猶太人的散聚

Tuvya Zaretsky 著 編輯室譯

「散居」(Diaspora)一詞往往特別用於一個種族，就是猶太人身上。差不多美國的英語字典，Diaspora一字的首字母是大楷D，往往以猶太人的散居(dispersion)或「分散」(scattering)來定義；但提到其他同根源、同背景、同信仰的民族分散時，則僅用小楷d。¹然而，當深入研究猶太人的歷史時，散居確是猶太民族的特性。

亞伯蘭(稍後稱為亞伯拉罕)是首位散居的族長。神呼召他離開本族、父家到神所指示的地方去，他帶著整個家族在帕丹阿蘭(Padam-Aram，即美索不達米亞)之地遷移，住在迦南人和埃及人中間。摩西也是一個到處為家的以色列人。約在公元1450年，他遵從神的命令帶領整個民族離開寄居的埃及地。主實踐了對亞伯拉罕的應許，他的後代在西奈曠野流浪了40年後，得以進入新的土地。耶和華吩咐猶太民族每年都要記念族長和他們的歷史，對子孫們說：「我祖原是一個將亡的亞蘭人……。」(申命記二十六5)

「散居」一詞也特別指猶太歷史上北國以色列人首次的流放(exile)。公元前722年亞述帝國攻陷撒馬利亞，其一貫政策是把所征服的國家人口大規模遷徙，避免他們謀反。所以，北國十支派被迫遷徙到亞洲其他地區，而其他民族則遷進了他們的土地，並且通婚，生下的混血後代稱為撒馬利亞人。

公元前586年，巴比倫軍隊入侵，征服了其他兩個支派所建的猶大國，同樣，猶大國民成為俘

虜，被迫離開國土，向東進入亞洲。猶太歷史家H. H. Ben-Sasson斷言，猶太歷史上這兩次災難性的分散，塑造了猶太人日後2,500年的生活模式。²

著名作家David Zax指出，這兩個名詞雖然一般都指猶太人的散居，但兩者有別。以色列學者一般用希伯來文 *golah* or *galut* (גלות or גולה) 來表達「被擄」(captivity)或「流放」(exile)，但Zax這位美籍猶太人指這是「不適當的翻譯」，因為「流放」含有負面的暗示，而不僅像「散居」(diaspora (διασπορα))一詞所指是一個民族「散居」或「分散於外地」。³「被擄」是一個歷史上的名詞，描述一些人本在猶太地安居樂業從未在外地飄泊，如今被迫離開故土。(參結一1，二1；王下十七23)從神學角度來看，他們成為分散之民是神的旨意。(參申二十八64；雅一1)

這兩個詞語的差異可以幫助我們明白，為何自1948年以色列建國以來，散聚帶來如此顯著的內部爭議。猶太人的現代散居，可從公元70年耶路撒冷聖殿被毀，以及稍後135年的猶太革命算起。錫安主義者會說，當一個猶太人的國家存在時，散居便算結束。所以，大多數以色列的國民會認為，任何猶太人仍選擇留在國境以外的便算是自我流放。

2006年10月，以列總理奈佛利亞胡(Binyamin Netanyahu)明確地指猶太本家是流放的猶太人「唯一的希望」時，引來不少爭議。人口統計學的研究指出，在非正統猶太信仰的散居猶太人中，與外族

通婚、低生育率、脫離猶太教等各種趨勢正在上升。另一方面，以色列境內的猶太人也有明顯的散居運動，像全球人士一樣很多人都在「遷移」、「改變」或「離開國土」。

從神學看猶太人的散居

全面從神學角度來討論猶太人的流放與散居，並非本文的範圍。然而，若我們沒有忘記，聖經告訴我們，亞當與夏娃被流放乃出於神的目的與恩典，要他們離開伊甸園在避免他們吃了生命樹上的果子而永遠墮落。(創三22-24)

神有祂的目的，祂允許亞伯拉罕的後裔暫時寄居於別人的土地。(創十五13-16)首先，那些邪惡的亞摩利人會被殲滅。神將他們遷往別處，把他們的土地讓給以色列人。然後，神藉寄居埃及地來磨練以色列人，因此，亞伯拉罕的70個子孫要下到埃及，但430年之後，生養眾多，全族超過60萬男丁及許多婦孺。(出十二37，三十八26)可見，分散使家族繁衍。

或許，有些人會認為，猶太人的分散，甚至被擄，是無意義或是一個咒詛，雖然亞述與巴比倫的入侵皆出於神的計劃和目的。其實，在他們散居異地之前耶和華曾差遣以賽亞作使者去警告和安慰以色列民。雖然，以色列民暫時遷離應許之地，神仍保留一些忠心的餘民，最終會歸回救贖主彌賽亞，「必有一位救贖主來到錫安——雅各族中轉離過犯的人那裡。」(賽五十九20)

這位救贖主是創世記三15所應許的女人的後裔。神的計劃是這樣的：彌賽亞耶穌基督降生為猶太人，是亞伯拉罕的後裔，萬族都因祂得福。(創十二3)一群忠心的以色列餘民會信靠祂，在使徒行傳二章可以看見，分散各地的猶太人回到耶路撒冷過逾越節，他們因此得以聽見彌賽亞已臨到錫安的好消息，很多人就在這天相信了彌賽亞。(徒二36-41)

其後，這些新的彌賽亞信徒帶著福音回到自己散居之地，在會堂裡和偏遠的社群裡向其他的猶太人和外邦改教者傳講彌賽亞耶穌；這些分散的以色列人就是主所用的首批器皿。

當司提反受逼迫殉道後，主也使用分散到各地

的猶太信徒將福音傳開。跟隨耶穌基督的猶太信徒因相信彌賽亞救贖主而被逼害、追捕、恐嚇，羅馬兵步步追趕，他們就從耶路撒冷一直走到塞浦路斯、腓尼基，最後到了安提阿。沿路上，透過他們的見證「信主的人就很多了」(徒十一19-21)可見，是這首批受逼迫的餘民將好消息散播到猶太和外邦的散居之民中，使他們有機會認識主。

當然，現代散居的猶太人仍然很多。耶和華神是信實的，祂履行與亞伯拉罕所立的約，保留一群屬祂的子民。這是神永不磨滅的見證，正如神對摩西所宣告說：「耶和華，耶和華是有憐憫、有恩典的神，不輕易發怒，並有豐盛的慈愛和誠實。為千萬人存留慈愛，赦免罪孽、過犯和罪惡……」(出三十四6-7上)

可是，無論猶太人或外邦人，無論在本家或外地，都只有透過彌賽亞耶穌的福音可以得到永恆的生命。(參約十四6；徒四12)所以，我們應該關注今天猶太人居於何處，如何使他們得聞福音。

散居猶太人口的統計

The Jewish People Policy Planning Institute每年都會發表年報，提供全球猶太人的最新情況。⁴ 希伯來大學Hartman Institute of Contemporary Jewry教授Sergio DellaPergola對當代猶太人口所作的研究相當受重視，最近於2011年2月發表了一份報告。⁵ 這份*Equator Piece on Jewish Population*的報告中指出：全球現有猶太人口約1,342.8萬，其中80%與以色列本土人口(570萬)相關連，在美國則有540萬。可說，自第一世紀以後，今日的以色列境內集中了最多的猶太人。⁶

在以色列以外的亞洲地區，8個前蘇聯亞洲國家的猶太人口急促下降，仍有的數目如下：亞塞拜疆(2010年有6,400)、烏茲別克斯坦(4,500)、哈薩克斯坦(3,700)及格魯吉亞(3,200)。在以色列外以單一國家計算，亞洲區內猶太人口最多的是伊朗，1979年伊斯蘭革命後仍有10,400人留在當地。⁷

讀者若有意認識今日以色列境內和散居各地猶太人的文化是怎樣形成的，可以多認識以下各事件。在過去130年裡，六次歷史事件對現代猶太世

界的人口帶來不可磨滅的影響。⁸

- 十九世紀末俄羅斯的反猶主義和迫害
- 大屠殺
- 錫安主義和以色列國建立
- 歐洲及蘇維埃社會主義的崩潰
- 經濟因素帶來猶太人的移民
- 同化與通婚

今日散居的猶太人

以色列國是今日猶太人的家國。若1,340萬餘的人口只有570萬猶太人居於以色列，明顯地，並非所有猶太人都是以色列國民，也並非所有以色列國民都是猶太人。以色列國境內有阿拉伯人，也有其他非猶太民族，以色列人是一個國籍的稱謂。

猶太人是亞伯拉罕、以撒、雅各(以色列)一族的後裔，歷史上他們都被稱為「以色列人」或「以色列的後代」，是一個種族。

如此，在以色列境內的570萬猶太人是以色列人，而散居的猶太人可以有其不同的國籍，如美籍猶太人、南非籍猶太人或阿根廷籍猶太人等。

以色列的猶太人在過渡

過去30年，以色列境內的人口因各國回歸的猶太人而倍增。第一批移民回歸，是在1948年宣佈建國後從中東和北非各國回來；近年，自前蘇聯大量回歸掀起了移民浪潮，稍後是埃塞俄比亞，最近南非的猶太人正逐步回歸。

Stephen J. Gould稱以色列人是「過渡性移民」，因為他們很容易便能離開舊有的文化和經濟環境。⁹ 作為暫居的人口，以色列人往往因為經濟機會、學術研究、世界的吸引或政治的需要而遷移。特別是年青的以色列人，常渴望離開自己版圖小又被隔離的國家到外地旅遊。一俟完成兵役後，往往會用一年的時間到外地探索，受歡迎的旅遊地點如印度的果阿海灘、喜馬拉雅山、泰國、老撾、峇里、巴西、西歐及北美。他們在旅遊時會對新的文化開放，所以不少西方的差會已把握機會去接觸他們。

以色列人中62%已經世俗化，屬於「傳統」或

「正統」的不足38%。以色列人正在面對文化的轉變，他們往往透過神秘猶太教(Kabbalah Judaism)對新紀元的屬靈事物開放。然而，這也是一扇敞開的福音之門，讓新的屬靈觀念形成為一股引人入勝的文化。

猶太人與中國

根據歷史，猶太人可能在第八世紀已經沿著絲綢之路來到中國進行貿易。耶穌會士利瑪竇在1605年所寫的報告中提到，今日河南的開封已有猶太人聚居，並於1163年建立了會堂。直至二十世紀初，猶太群體仍在茁壯增長。現代，中共也承認這些開封猶太社群的後代是一個少數民族，但官方則視這些開封猶太人後代已經完全同化於漢族。¹⁰

在中國上海，根據Herman Dicker所寫的*Wanderers and Settlers in the Far East*一書，曾有三個不同的階段。¹¹ 第一次是在十九世紀，當時有一些來自巴格達的猶太商人，最著名的有沙宣(Sassoon)和嘉道理(Kadoorie)兩個家族，後者在上海和香港大規模發展貿易和地產而致富。在1932年，上海股票交易會的會員中西班牙系猶太人塞法迪(Sephardi)佔了40%。

第二次是在二十世紀初，一些在俄羅斯服役的猶太人脫離部隊，加上俄羅斯發生革命，這些猶太人到了中國，大多定居於哈爾濱，至1929年數目達13,000萬。當日本佔據滿洲後，這批德系猶太人(Ashkenazi Jews)被迫南遷，但拒絕融入上海塞法迪猶太人的社群。

二十世紀早期，上海是其中一個自由貿易的港口，猶太人與其他民族一樣可以自由進出而不受限制，因而有第三次的猶太移民潮。在1937至39年間，約有2萬猶太人為了逃避大屠殺而抵達上海，戰後轉往美洲、澳洲及巴勒斯坦。在同一時間，一批為數不多的德國和澳洲的猶太人來到廣州，但被限制在特定的範圍內活動。戰後，因為中國的內戰，上海的猶太人紛紛撤退，移居以色列或美國，但仍有少數的猶太人留在上海。¹²

今日，中國上海和南京分別設有猶太研究中心，而以中兩國有良好的外交關係，在文化、科

技、經濟上都緊密的交流。倘有意進一步認識，讀者可參閱Dr. Shalom Solomon Wald在2004年寫的文章“China and the Jewish People: Old Civilizations in a New Era”。¹³

接觸以色列人的有效途徑

大使命中心特別鼓勵信徒向猶太人傳福音，以下是一些接觸亞洲猶太人的建議，特別是在遠東地區旅行的以色列人。

1. 以色列國有意加強與中國人民以及文化上的交流。當然是基於政治及經濟上的考量，以色列政府有意派遣學生到中國生活及作研究，因此，中國信徒家庭可以盡地主之誼接待以色列的留學生。人一旦離開自己的文化環境時，會希望有跨文化的體驗。因此，中國信徒家庭便有機會與以色列的學生討論福音，改變他們的思想。

2. 設計一個文化交流的課程，邀請以色列人來向中國信徒教授希伯來文及猶太歷史。以文化交流為焦點，借討論哲學、歷史及語言時引入福音。

3. 提供及差派中國語言教師到以色列，或中國人開設的中心內教授語文。如此，也可以藉文化交流自然地引入屬靈的問題。

4. 與差會合作，探索機會接觸那些剛退役而背上背包旅行的年青以色列人。已有不少不同種族的基督徒在尼泊爾、北印度、峇里、泰國、老撾開設小商店、餐廳、青年旅舍，又或在果阿海灘開辦渡假村，以接觸年青的以色列人。

5. 在以色列的雜誌和書刊上刊登廣告，吸引上述年青的以色列人到中國人的地方來旅遊。一個整潔、安全、價廉、招待周到的地方很快便會在年青人中間廣被宣傳。在舒適的環境裡，一面吃飯一面討論聖經歷史和預言，更可以從中傳遞福音。

6. 每逢秋季，以色列國民都會有一個星期的假期以慶祝住棚節。在古代，這是一個在聖殿慶祝豐收的節期，今日已演變為一個象徵團結的遊行，有來自不同的國家的團體，包括基督徒團體前來一同慶祝。中國基督徒可以組隊參加，特別是文化交流的活動，這是向以色列傳遞彌賽亞的好機會。

7. 夥伴合作：在以色列境內約有7,000猶太信

徒，向以色列國民直接、面對面的佈道是合法的。歡迎中國的佈道家前來，他們的參與會使彌賽亞耶穌的名字更清晰響亮。洛桑世界福音委員會的猶太福音事工有一份全球猶太差會的名單，他們的網頁詳細提供以色列境內福音工作的資料，是非常有用的資源，有意者可以與他們聯絡。¹⁴

註釋

1. David B. Guralnik ed. *New World Dictionary of the American Language, Second College Edition*. (World Publishing) 1978.
2. H.H. Ben-Sasson, ed., *A History of the Jewish People*, (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1976) p.182.
3. David Zax, “Whose Diaspora is it Anyway?” *Moment Magazine*: October/November 2007.
4. <http://jppi.org.il/>
5. <http://jppi.org.il/news/71/58/World-Jewish-Population/>
6. Arnold Dashefsky, Sergio Della Pergola and Ira Sheskim, ed. *World Jewish Population 2000*. (Berman Institute – North American Jewish Data Bank, 2010) available as a .pdf version at «www.jewishdatabank.org/Reports/World_Jewish_Population_2010.pdf»
7. *ibid.* p.55
8. <http://www.jafi.org.il/JewishAgency/English/Jewish+Education/Compelling+Content/Eye+on+Israel/Demography/Background.htm>.
9. Stephen J. Gould, *The Israeli Diaspora*. (University of Washington Press: 2002).
10. Wald, Shalom Solomon. *China and the Jewish: Old Civilizations in a New Era* (Jerusalem: The JPPPI, 2004) pp.75-76.
11. Dicker, Herman. *Wanderers and Settler in the Far East: A Century of Jewish Life in China and Japan*. (New York: Twayne Publishers, 1962) Available online at «<http://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=mdp.39015010379603>».
12. Ron Gluckman, “The Ghosts of Shanghai,” *Asia Week*, June 1997.
13. The Jewish People Policy Planning Institute; P.O. Box 4689 Jerusalem 92228 Israel; email info@jppi.org.il.
14. See www.lcje.net.

〔作者為美國洛杉磯猶太歸主會(Jew For Jesus)同工訓練部主任，亦為洛桑福音事工委員會猶太事工部主席、美國西方神學院客座講師〕

台灣的泰勞宣教

蔡國山



回顧過去二十年來(1990-2010)，台灣的外勞宣教，包括泰國勞工、印尼勞工、越南勞工與菲律賓勞工的外勞宣教，實在是神在這末世，也在萬民中行了一件大而可畏的事。這不但是我個人委身工福(工業福音團契)宣教的親身經歷，我相信主正在藉這件新事在激勵祂的眾教會，包括台灣、北美、東南亞的華人教會，以及非華人的泰國教會、印尼教會、越南教會與菲律賓教會。它正應驗了先知書以及耶穌基督親自的預言；「看哪，我要做一件新事；如今要發現，你們豈不知道麼？我必在曠野開道路，在沙漠開江河。」(賽四十三19)「這天國的福音要傳遍天下，對萬民作見證，然後末期才來到。」(太二十四14)

因為受篇幅的限制，以下謹分享台灣泰勞宣教的見證，藉著神拯救外勞的奇妙作為，喚醒各地區的華人教會，能夠把握機會主動關懷身邊的未得之民，配合神的救恩計劃，使萬民作主的門徒。

台灣外勞形成的背景

於90年代開始，台灣面臨產業升級的新階段，許多勞力密集的產業因面臨生產成本的壓力，加上基層勞力的短缺，而對外籍勞工的引進產生迫切的需求。於1990年，雖然台灣政府尚未正式開放外籍勞工，但是非法外籍勞工已大量流入台灣，分散在台灣各地勞力密集的產業，包括紡織、電子、成衣、玩具、玻璃、磁磚、營建、皮革等等；人數竟有6萬人左右。到了1991年的農曆年前，台灣政府為了興建北二高公共工程，也破例訂定管理辦法，

正式引進首批合法外勞。

到了1993年，因許多中小企業找不到足夠員工，加上多項重大公共工程陸續進行，政府及民間廠商陸續大量引進外籍勞工，總數高達12萬多人。其中以泰國勞工佔最多，約佔總數的67%。菲律賓與印尼約佔17%，其他國家約佔16%。

台灣工福成為主手中的工作

回顧二十年來，宣教的主為了要興起台灣外勞的宣教，使天國的福音傳遍天下，並對萬民作見證。祂親自使用「台灣工福」這個卑微的器皿，始終扮演一個橋樑與成全的角色，使有負擔向外勞傳福音的宣教團體與宣教士能夠彼此連結，成為國度的宣教夥伴，並且在台灣形成不同的外勞宣教團隊；包括泰勞團隊、印勞團隊與越南團隊。台灣工業福音團契分布在台灣各地的福音中心，除了努力向本地台灣勞工與家庭宣教，也成為各種外勞宣教的實驗室，使許多委身外勞的宣教士與短宣隊，能夠更有效地深入台灣各地的工廠與社區，向外勞族群宣教。

泰勞離鄉背井是神救恩的計劃

到了1995年，台灣的泰國勞工人數激增到20萬人，不但分散在台灣北部與中南部的工廠，最主要是投入台灣各地重大工程的建設；包括台北捷運、北二高以及台塑六輕。這些泰國勞工大部分來自泰國的東北部，也是泰國最貧窮與最保守的鄉村地區，他們在本地本家深受傳統小乘佛教思想與文化

的網綁，倘若對基督信仰表示興趣，就受村長、親戚與朋友的排斥，不但不易信耶穌，也很少有機會接觸福音，甚至以為全亞洲的人都信佛教。這些貧窮基層的泰國百姓為了賺錢謀生，離鄉背井到台灣辛苦工作，他們反而比較容易信福音，並接受耶穌基督為救主！根據德國馬堡差會宣教士夏義正牧師的分析，他認為泰國勞工在台灣比較容易信主，有三個主要原因：（一）泰勞在台灣比較自由，脫離佛教勢力與村長、親戚的壓力。（二）泰勞在台灣需要別人的幫助，因平常工作壓力大加上經濟狀況困難，心靈時常感到孤單與無助。（三）泰勞在台灣工作，發現並不是每個亞洲人皆信佛教，也有很多人信耶穌。若從神主動的掌權與施行救恩的角度來看，就更明白這是宣教掌權的主親自從泰國的東北部帶領泰國勞工到了台灣，使他們有機會接觸福音，並悔改信福音。

主興起國度宣教夥伴同得泰勞信主

回顧二十年來的台灣泰勞宣教事工，我清楚看見主的恩手在引導並做奇妙的工。祂按著祂的時刻與不同階段的需要，感動不同的宣教組織、宣教士與教會，同心配搭成為國度宣教夥伴，為了要把握機會向泰國勞工傳福音。以下謹分享一些見證：

自1990年開始，主首先使台灣工福宣教團隊看見台灣外勞宣教事工的異象與使命，並主動接納第一批對泰勞宣教有負擔的宣教士成為特約同工，例如於泰國宣教多年的宣教士康慧玲姊妹與祂的丈夫杜皓昀弟兄，他們夫婦曾經全心全力投入早期泰勞宣教事工，甚至風雨無阻地走遍台灣中北部的工地，為了要接觸關懷泰國勞工，包括台北縣的汐止、內湖、三重、中壢桃園地區的工廠以及台中的工地，他們除了在工作及生活上給予泰勞實際的關懷與幫助，並且教他們唱詩、讀經與學中文，並且帶領許多泰勞信主並受洗。

另外，於1995年開始，嘉義基督教醫院從泰國聘請艾應昌牧師，從泰國到台灣傳福音給泰勞，並且藉著泰勞福音中心——暹羅園關懷嘉義地區的泰勞，舉行泰勞查經班並成立泰勞教會。每年約舉行二十多次佈道會，並有超過100位泰國勞工信主受洗。

公元2000年是台灣泰勞宣教事工的關鍵年，因

著主奇妙的揀選與感動，祂主動差遣德國馬堡差會夏義正宣教士夫婦到台灣北部，他們曾經在泰國東北部宣教18年，深入了解泰國的文化，藉著中華內地會的介紹，夏義正牧師夫婦與台灣工福宣教同工張仁愛夫婦與志工吳清華姊妹組成泰勞宣教團隊，於內壢開拓一間晚間崇拜的泰勞教會，並成立「泰勞之友中心」服務泰勞。經過了10年，總共有800多位泰勞信主，每年約有25位泰勞受洗。由於泰勞契約到期必須返回泰國，目前這個「泰勞宣教的中途教會」約有100位信徒與慕道友。於2001年夏牧師與張傳道於桃園觀音鄉的工廠宿舍開拓了一個新的泰勞查經據點，並於2003年正式成立觀音鄉泰勞教會。於2004年至2010年，又分別在台中、樹林、三重、南坎建立四間泰勞教會，與泰國教會合作，從泰國邀請合適的泰籍傳道人，到台灣配搭牧養各地的泰勞信徒。

台灣的泰勞宣教成為泰國與萬民的祝福

因為台灣泰勞信主激增，並且接受好的栽培與牧養，當他們返回泰國，開始向親友同胞作見證，並帶領他們歸主。台灣的泰勞宣教團隊，不論是北部泰勞團隊或嘉基泰勞團隊大家彼此合作，成為國度宣教夥伴。為了幫助那些在台得救並返國的泰勞基督徒，能夠持守信仰，並使他們的配偶與親友有機會聽福音並蒙恩得救，台灣北部與南部的泰勞團隊彼此配搭，於每年4月份，亦是泰國的新年，在泰國舉行大型的退修會，邀請信主返國的泰勞與家人親友參加，藉此機會帶領更多泰國人悔改信主。

目前台灣的泰勞宣教已成為跨差會與跨宗派的國度宣教事工，不論是台灣工福、嘉義基督教醫院、德國馬堡差會、台灣宣道會、泰國宣道會、中華信義神學院以及台灣基督長老教會都有份於這個國度的宣教事工，盼望世界各地華人教會也能看見神差遣外籍勞工在我們身邊，不論是來自泰國、印尼、越南、菲律賓或其他國家，都是為要我們配合祂的國度救恩計劃；將福音傳遍天下，對萬民作見證，預備主的再來！

（作者為台灣工業福音團契總幹事）

華人教會的 天國使命心胸

杜恩沛

不同的人對華人教會有不同的看法：有些人看為新移民的踏腳石，有些人看為不善適應主流文化的老移民保留區。然而，以主的大使命為大前提，華人教會可以作為培訓門徒的有效器皿。此外，以天國心胸為心態，在我們這個多元化和全球化的社會，華人教會可以提供許多獨特的功能，¹如：

一、幫助新來的人口

近年來，交通方便加速了人口的遷移，不少的移民和留學生從世界各地來到美國，有的是公司或政府派來這裡發展業務或受訓，有的是來探親，甚至有些是被騙或被拐來的。在這樣的情況下，可說「世界來到了我們的門口」。

當然，新來的人參加美國主流教會可以得到一些益處，如結交美國朋友，或體驗美國的生活。然而，提供中文事工的教會具有獨特的媒介，可以幫助他們明白福音及作門徒的要求。²

在蒙召成為全職牧師之前，我曾在工作地方帶領查經班，自然是完全用英語的。記得有一位很成功的華人職員，已能說很流利的英語，但她還是喜歡用中文討論屬靈的事情。後來，我也碰上幾位

與她有同感的人。

透過三種語言(粵語、華話、英語)，我們接觸到很多的學生和專業人士。沒想到，近年來我們還可以接觸為數不少來探親的父母。感謝主，好幾位願意決志信主；他們通常喜歡在這裡接受洗禮，然後才回國。

他們是怎麼找到我們的呢？雖然有少數是從電話簿上查到，但許多都是親友帶來的；然而，近年來，很多是從網上找到我們的。其實，隨著互聯網的方便，他們只要輸入單詞「教會」，加上地點及語言，就很容易找到類似我們一般的教會。

他們為甚麼來呢？他們有些是追求屬靈的答案，而大多是有關切身的需要，如：找朋友、找住房、關心子女道德教育、找「同聲同氣」的人、讓父母有機會說中文、來學英語、來履行法庭判決以社區服務代替坐牢等，不管帶著實在需要或不切實際的期望，其中一些因此認識了主耶穌。

正是透過中文的福音事工，我的曾祖父有機會在舊金山聽到福音而信主，於1860年在舊金山受洗。他的童年生活坎坷，於年幼時被拐，輾轉的被運送到舊金山。我感激當年有天國心胸的美國長老

會的牧師！他們愛一群被人鄙視的少數種族，開始了華人教會的先河。而且，除了維護華人權益，他們還學會了粵語，幫助新來的華人能聽到福音。³

二、裝備有正面影響的門徒

因為一些有愛心的美國基督徒，不少留學生信了主，其中一部分留學生很自然地隨著他們到美國的主流教會。但，我們驚奇地看到，他們不會用自己的母語祈禱及表達信仰。

我們常聽到一個的口號：「帶領留學生信主，然後讓他們回去作宣教士。」聽起來很不錯！但若就這樣讓他們回去，他們能表達的見證是有限的；更糟的是，他們加強了負面的形象——基督教是「洋教」，以前被稱為「洋鬼子的宗教」的形象就難以改變了。

當然，讓他們接受裝備後才回國，他們能發揮的影響比較有效。我們已看到不少正面例子，不少學人回國後成為當地教會的領導，或校園團契的導師。而且由於美國現在的經濟衰退和就業機會下降，東亞的經濟正在冒升，那就導致有更多的海歸學人。因此，能用母語來培育他們的信仰變得更為重要。

華人教會事實上也培育了不少對同胞有負擔的信徒。假如北美沒有華人教會，東亞福音及培訓事工就會缺少很多同工了。

三、找出相關未得之民的群體

華人教會比較容易注意同胞中隱藏著的「未得之民」。很多時候，這些群體是處於福音已經廣傳的國家之內，但因為他們與主流社會有著不同的文化、語言和社團，往往被忽視了。而且，由於他們的艱苦生活條件或漫長的工作時間，接觸他們就更有限了。下面是一些例子：

成衣廠工人 因為工廠設在美國，產品可免關稅並標籤「美國製造」。所以20年前，紐約市有超過500家成衣廠，雇用25,000名華人婦女。⁴10年前，在小小的塞班島上就有超過30,000名從中國去的成衣廠工人，他們的人口甚至超過了當地的土著

人口。其中大多數是婦女，常常工作超時，少機會與外界接觸。⁵

監獄裡的華人 他們可能是因犯罪而被捕入獄，有些是因為違反移民法，也有因為不懂美國法律而致觸犯法令的。由於屬少數，他們往往被忽視；也由於他們的英語能力有限，傳統的監獄事工難以接觸他們。雖然不容易，感謝主讓我們看到正面的回應，有透過分發福音單張及書籍而決志的。

中國餐館工人 這個群體是一個特別大而又分佈廣泛的未得之民。據估計，海外華人有一半跟這個行業有關係。在歐洲，據估計約有80%的華人參與餐飲業。在世界各地許多大城市中，有成千上萬的中國餐館，然而，向他們傳福音的人委實相對較少。⁶

在東亞的獨特群體 因著語言和親屬關係，華人教會比較容易意識到東亞的未得之民，及向他們傳福音的機會。民工就是一個好例子，⁷據估計有近3億之多，這個數字比世界上98%的國家的人口還大呢！

四、處理與文化有關連的問題

大多數的福音派信徒都會說聖經是他們的最高權威。然而，他們可能對不同文化的虔誠基督徒對聖經的誠命有不同的重視程度和應用形式感到驚訝。

華人常面對的一個問題是有關孝敬父母。是的，這是十誡中的一條，也是「第一條帶應許的誠命」(弗六2)。然而，在我們所生活的西方社會裡，這個誠命常常被忽視；有些輔導員甚至建議新婚的夫婦遠離父母，越遠越好。不過，對受中國孝道影響的信徒來說，常常需要探討如何照顧老邁的父母及回應他們合理或不合理的要求。因此，在我們教會的十小時婚前輔導中，差不多用一小時來討論這個話題。

此外，西方教會也很難理解華人面對的許多實際問題，華人教會常常要幫助信徒處理生活的實際問題，常常要找出合乎聖經而又合宜中國情理的方式(functional substitutes)，如：



當然有！誠然，他們並不需要到華人教會，而且他們已經熟習北美的語言和文化，況且在北美有不少主流文化教會可供他們選擇。但是，假如他們能認同我們的異象，甚至作我們的同工，我們會特別珍惜和感謝的。因此，教會早期雖然土生華裔寥寥無幾，我們仍然選擇以英文為同工會(如長老會、執事會)的主要語言，而教會的聯合聚會(如禱告會、宣道年會、感恩聚會)也以英文為主。這個刻意的選擇讓我們今天仍然有華裔及非華

人參與事奉。

華裔實際也是我們教會整體事工不可或缺的同工，他們更是我們的下一代，在屬靈和服侍上效法的典範。若沒有了他們，在教會長大的孩子會誤以為華人教會只是給移民的，長大後自然會離開。

七、讓我們的社會有屬靈的多元化

近數十年來，我們的城市和學校有越來越多不同文化的人口，也開始尊重少數民族的文化。我們經常被邀請作華人文化的代表。在這種情況下，華人教會可以在多元的浪濤中，帶著一個為主作光作鹽的微波。

社會上因為「後現代」思潮的衝擊，不少人正向東方的哲學尋找精神上的答案。又因為「後基督教」的趨勢，不少西方教會的會友變得所謂更「開明」，而且表示願意接受東方的宗教信仰。因為東方的背景，華人教會獨特的機會去提供我們要尋找盼望的原由。

八、促進天國的心胸

當然，我們要小心民族優越感或只關心同鄉的心態。其實，一些主流文化的教會也會有這種心態。就算號稱「多元文化」的教會也可能是由一個或兩個文化為主導。因此，所有教會都需要以大使命為焦點，並以天國胸懷為心態，如刻意的支持其他民族的宣教士及不同族裔的福音事工，⁸教會應對其他民族表示歡迎。為此，今年的美國的國家禱

宗教習俗方面：處理中國民間信仰的衝擊，如給祖先上香火、在墓地擺放供物、信主後處置神主牌的方式等。

婚禮方面：給父母的禮物及娘家的禮金、誰該負責婚宴的費用等。

家庭方面：妻妾或外遇的影響、外室生的孩子、重男輕女的習俗、兒女與父母的語言文化差距、「太空人」(指因工作經常夫妻分離)對家庭的影響等。

五、培養了解多元文化的信徒

華人教會只是給移民的嗎？當然不是！對於一些已同化於美國而又說流利英語的信徒，華人教會可以是一個很好的訓練場，讓我們成為雙語和雙文化的人。除了可應用於宣教工場外，這些特質對國際貿易及與不同文化的鄰居溝通都有幫助。不少人到華人教會來是為練習中文，事實，華人教會也幫助我學得流利的中文。當我仍作專業工程師的時候，中文讓我有機會在東亞地區服務。

有些人往海外事奉前，會先到華人教會來體驗跨文化事奉。與到海外相比，這也委實是一個較便宜又安全的實習機會，就算處理文化衝擊不周全，也不會有太嚴重的後果。

六、為培訓下一代的門徒

華人教會對土生土長的華裔有特別的角色嗎？

告日，很高興有一家非洲裔美國教會來到教會與我們一起祈禱。

在上帝的國度裡，以民族為主的教會有特別的作用，可以善用我們特殊的文化和語言的方便，向同胞傳福音及培育門徒。⁹ 期望我們在中文事工上的專精，不會被人有民族優越感的錯誤形象。我們歡迎所有和我們信仰相同及異象相同的信徒。在我們當中不少非華人的寶貴同工，這反映了我們的天國心胸。為了避免任何誤會，在我們的核心價值的小冊子裡有下面的一段：

聖經的教導是，神的國度包含來自各族、各方、各民、各國的門徒(啟五9-10)，我們歡迎所有和我們信仰相同異象相同的信徒。樂道堂創立至今，在我們當中的不少非華人，不僅反映我們的天國心胸，更是我們寶貴的同工。

註釋

1. 華人既然是全世界最大的民族，也是最大的「未得之民」之一。因此，華人教會更顯出事工的策略性。不過，這些獨特功能也可以應用於其他民族。當然，並非所有的民族都是一樣的，在許多方面會有所不同，如：語言、教育水平、對福音的開放、祖國的宗教自由等。(請參Samuel To, “Harnessing Ethnic Churches for Kingdom Outreach,” *Great Commission News*, Summer 2011, . pp.1-4)
2. 在這一方面，賭博工業可說是比較了解和「愛」我們的同胞。數十年前，一些賭場已經提供粵語的服務。

那些賭場老闆不會說「他們是在美國，應該懂英語」或「他們都是中國人，應該明白普通話」。以前的感恩節，在大西洋城木板路(boardwalk)上走的人常有九成以上是中國人。

3. 杜恩沛《醫生還鄉記》(美國：中信，1999年。)
4. 我們很珍惜現在能支持這一項事工的宣教士。有時，她們甚至會利用工廠內的播音器讀出信仰見證。雖然不算是跨文化及國界，但她們接觸到一群傳統宣教機構沒想到的「未得之民」。
5. 自從2004年塞班島失去了的稅收優惠後，工人的數目已經少了很多。
6. Samuel To, “Chinese Restaurant Workers: unresponsive or neglected?” *Challenger*, January 1999, pp7-8.
7. 經濟發展令大批農民從農村到城市打工。他們跨越省份到大型工廠，可能就是做一些單調的工作。在1,000萬人口的深圳，據說有八成以上是民工。2010年，富士康公司的民工跳樓自殺事件引起各界關注這些民工的需要。
8. “Ethnic churches have great value. Like a mosaic, the whole spectrum of cultures – and ethnic churches – enriches God’s world. …When ethnicity is treasured as a gift but not worshiped as an idol, God’s world is blessed.” Miriam Adeney, “Is God Colorblind or Colorful – the Gospel, Globalization & Ethnicity,” *Missions Frontier*, May 2010, p15.
9. 除了支持非華裔的宣教士外，我們也支持非華人的福音事工，包括曾殘害華人的國家如日本等。

(筆者是美國馬里蘭州大學城中華聖經教會樂道堂主任牧師)



從喜馬拉雅福音會議 到普世宣教

Cindy Perry 著 王冠文譯



喜馬拉雅信徒領袖高峰會(HimGlo2011 in Hong Kong)在2011年9月14-16日假香港舉行，本文是一篇鼓勵喜馬拉雅信徒領袖參加大會的文章，從文中可見喜馬拉雅教會宣教的熱忱，對華人教會是一個鼓勵。——編者

1994年，主後兩千福音遍傳運動(AD2000 & Beyond Movement)發起人王永信牧師被邀前往尼泊爾，主持該國教牧領袖聚會。在大會的最後一天，同工撰寫會議總結報告《加德滿都宣言》時，王牧師特別呼籲尼國同工將傳福音的異象由尼泊爾擴展至整個喜馬拉雅山區，期使「每個族群都得聞福音，每個族群都有教會」。當地一些有遠見的領袖們接受了王牧師的挑戰，在1996年於印度西孟加拉邦北部的西里古里(Siliguri, West Bengal)籌辦了第一屆的喜馬拉雅福音會議(HIM-COE)。這是一個歷史創舉，而且啟動了尼泊爾及喜馬拉雅區福音運動。這次會議有近1,500位來自尼泊爾、錫金、北孟加



拉、不丹及印度東北部的不同宗派、不同民族(尼泊爾人、雷布查人、不丹人)的教會及機構領袖們出席，會議著重推動教會之間的合作，要將福音傳遍喜馬拉雅山區，在各民族中建立教會。為繼續將這股動力在各地區及信徒間普傳，大家選出教會領袖及地區代表組成一個中央委員會，藉以切實推行。因此，大家都以「尼泊爾信徒」為重、為榮，甚至超越了對本身宗派及機構的忠誠，特別是提到大喜馬拉雅山區時，更是如此。

喜馬拉雅福音會議的動力很快就在地方的福音運動中落實，並催生了一些新事工，興起了一些有魄力的青年領袖，也產生了一些創新的策略。幾個福音會議因此而誕生，例如：NEI-COE (印度東北部)、SIK-COE (錫金)、DAR-COE(達吉嶺)、JC-COE (杰爾拜古里—庫奇比哈爾Jalpaiguri-Cooch Behar)及DEL-COE (德里和印度城市區)。在1997年的錫金福音會議(SIK-COE)中，神的靈臨到每一位出席人身上，大家都受感動走到一幅大的錫金地圖上，以簽名或蓋指模的方式，承諾把福音傳到他們國家中所有未聽聞福音的村莊。在隨後數年，數百位16-50歲的錫金男女信徒將此異象付諸行動。他們以一個月的時間，參加一個名叫「冬季福音行」(Winter Gospel Trekking)的活動，帶領了數以千計的人歸主，並建立了許多教會。

四年後(1998)，在達吉嶺舉行的喜馬拉雅福音會

議(HIM-COE '98)，特別邀請王永信牧師以嘉賓的身份回到喜馬拉雅區。大會並舉行一個儀式，表揚他與一群在這地區事奉多年現已榮休的外國宣教士們。這次會議更提出了一個新方向，就是將福音



從傳給本族演進至普世宣教。與會代表除喜馬拉雅區教會的領袖和信徒外，還包括在台灣的尼泊爾宣教士及在緬甸和新加坡工作的尼泊爾裔牧師和傳道同工們，這就見證了神已興起在尼泊爾及印度之外的尼泊爾人的工作。於是「喜馬拉雅人，宣教人」“Himalayan Jati (people) Missionary Jati!”的口號隨即興起，挑戰與會者將福音傳給散居在世界各地的喜馬拉雅尼泊爾人。會議並有一個「傳遞火炬」的慶典，由退休的外國宣教士將火炬傳給喜馬拉雅尼泊爾的教會領袖，代表著宣教火炬的傳承。隨後，多個本土宣教團體及聯絡網因而產生。

在新舊世紀之交，栽培年青領袖的呼聲日濃。在2001年，我們也舉行了HIM-MEET大會，超過2,000名青年參加。我們更特別邀請了一些基督徒專業人士為青年們作職業輔導，並主持本地教會甚少提及卻是今日熱門的社會問題工作坊。

在不到10年的時間裡，我們看到喜馬拉雅福音運動的焦點正一步步演進：佈道 → 點燃宣教異象 → 青年領袖和專業人士 → 關懷社會 → 宣教動員 → 強調更新與整合的宣教。我們知道這是一群有異象的核心同工多年來一起禱告、策劃，順服聖靈帶領而慢慢譜成的進程。神用奇妙方法帶領這運動——沒有周詳的長期計劃，只有神的感動；神使用軟弱的人，有願意聽從祂的心，跟隨祂所指示的方向，願意冒險踏出信心步伐。祂自己成就大事，超過我們每一位參與同工的所求所想。

在二十一世紀第一個十年快要結束之際，一些領袖開始問道：要使教會更向前邁進，下一步應該

怎樣做？既然HIM-COE已使尼泊爾語喜馬拉雅教會復興，並且也提升了大家對完成大使命的熱忱，我們何不祈求主預備一次全球性的聚會？莊稼的主聽了我們的禱告，2009年在泰國芭提雅舉行了喜馬拉雅高峰會議 (Himalayan Global Summit in Pattaya)。這次不只聚集了尼泊爾、錫金、不丹、達吉嶺、東北印度、印度市區以及緬甸的信徒，也有多個來自世界不同地區的尼泊爾語教會——奇妙地形成了全球平台！舉辦這次高峰會的主要目的，是讓來自不同地區的喜馬拉雅尼泊爾信徒聚集，彼此認識，分享屬靈的祝福，傳述神如何帶領我們這群人真正達成「喜馬拉雅人，宣教人」的目標，並且把這個異象傳送出去，使「在世界各地的喜馬拉雅尼泊爾人中間都建立教會」。是次會議的出席者來自16個國家，得以聆聽他們不同的見證和祝福，實在是奇妙的恩典。

現今的跟進工作是為喜馬拉雅信徒建立一個較為穩固的全球平台，並且傳遞要進入其他民族作跨文化宣教的異象。為此，定於2011年9月14-16日假香港舉行喜馬拉雅信徒領袖高峰會 (HimGlo2011 in Hong Kong)，盼望尼泊爾以及全球所有喜馬拉雅信徒領袖都能夠參與此歷史性的聚會，肯定此會議的重要性，並且共同發掘新方法，期盼藉著聖靈的工作使喜馬拉雅信徒能夠真正轉化全球，向世界所有民族分享耶穌基督的生命。

(作者為喜馬拉雅福音大會國際協調主任)



翻譯：林成蔭

前言

無可置疑，二十及二十一世紀的人口在流動，其規模及範圍更日益擴大。今日，全球3%的人並非住在他們的出生地。最新的調查更發現，目前有2億人口生活與工作的地點是在他們出生的國家以外。這些流動的人口，就是那些面臨危機或要改善經濟狀況的人。

世界上有這麼多不同地區的人，有意或無意地向不同的地域遷移，可以說我們正快速地趨向「無國界的世界」。相信這是三位一體的真神全權在計劃，使這些人有機會尋求神並認識神。向流動的人口傳福音，是基督徒及教會迫切需要履行的責任，也是莫大的傳福音機會，更是現代教會新的宣教模式。

以下幾個簡單直接的策略皆有聖經及神學基礎(可參洛桑世界福音委員會網頁或相關的小冊子)，若有基督徒或教會採取這七步策略，就能啟動一個向「分散之民」傳福音的事工。我們呼籲所有基督徒、本土教會、宣教機構、神學教育學院及在職的人士，彼此齊心合作，全力支持向「分散之民」傳福音，因為這莊稼已經熟透了。

第一步——接受分散之民的異象

1. 散居已是普世的現象。
2. 這現象已很廣泛，向他們傳福音的機會是前所未有的。
3. 經文顯示，神有意採用不同的策略向分散之民傳福音。
4. 主耶穌頒佈的大使命包括向「分散之民」傳福音。
5. 每一個「分散之民」的群體，都是可進入的宣教工場，也有潛力成為一支宣教隊伍。
6. 流動人口較易接受轉變，也對福音較為開放。
7. 耶穌基督時代的教會，因其具本地及普世性，是向流動之民遍傳福音的首要組織。
8. 福音適合任何背景及文化的人士，但教會必須向不同的「分散之民」傳本色化的福音。
9. 向流動之民傳福音，要有急迫的熱忱、專注的心志、實際的策略及具體的行動。
10. 所接觸的每一個人或群體，對天國的拓展都有長遠影響的。

第二步——必須有正確的態度

個人對生活、人際關係及事工發展的態度都很重要。以下七個問題，可幫助你及你的會眾，檢視自己是否適合去接觸「分散之民」：

1. 對其他文化的族群會否持一種有恩於他們的態度？
2. 有沒有種族歧視或民族優越感的問題？
3. 當其他文化的族群大量進入你們的社區時，你們會感到不知所措？或很興奮地要去向他們傳福音？
4. 對你們中間的「外人」或「寄居的」有關愛他們的負擔嗎？(利十九33-34；申十19)
5. 對所有不同文化的族群，你們能真誠地接納他們嗎？
6. 你們是否真正擁有基督徒生活及事奉中款待外人不可或缺的屬靈態度呢？(太二十五35；羅十二13；彼前四9；來十三2)
7. 你們是否一個培育的團體，會一起敬拜、互相學習、彼此關愛及服侍嗎？(徒二42-47；彼前一22，三8，四8-11)

第三步——熟悉自己的社區

「分散之民」會漸漸遷移到各種不同的環境，一般人不容易察覺，但四周已漸漸在變動。以下是一些問題，幫助你在工作環境、住宅區、休憩場所內認識誰是你們的真正鄰居：

1. 在你們的住所附近有哪些是「分散之民」？
2. 他們的原居地在哪裡？
3. 這些「分散之民」共有多少人？
4. 他們為何遷到這裡來？或甚麼因素令他們遷移到此？
5. 這些「分散之民」的母語是甚麼？
6. 他們中間有多少代的人口？
7. 他們相信甚麼宗教？
8. 他們如何設立崇拜場所？
9. 在他們中間有沒有基督徒？
10. 他們的教育程度如何？
11. 他們有甚麼職業專長？
12. 他們對福音接受的程度如何？
13. 他們目前最需要是甚麼？

14. 如何能滿足他們的需要，並開始與他們建立有意義的關係？
15. 你們能找到哪些伙伴一同接觸他們？

第四——從事全人化的事工

1. 對所有的人都彼此尊重，並且要慷慨。
2. 與不同背景的人合作，共同關注大家的事，例如有關毒品、房屋、失業及種族等問題。
3. 鼓勵不同的「分散之民」，大家合作，一起面對挑戰，彼此服侍。
4. 徵求其他教會及機構為伙伴，彼此分享經歷、物資、培訓資源和代禱、
5. 在不違背聖經的原則下，盡可能與政府及非政府機構合作。
6. 在事工方面，盡情發揮創新的意念及處事的靈活性。
7. 不斷主動地接觸、發展「分散之民」的工作。
8. 設法為受害者如難民、被侵犯者、被販賣為奴者、弱勢群體等等伸張正義及提供法律支援。
9. 對易受傷害的人提供物資上、情感上及心理上的支援，輔導身心受嚴重創傷的人。

第五步——裝備教會作有效的事工

1. 幫助教會瞭解它是分散之民的落腳處，也是分散之民事工的發起點。
2. 讓信徒明白分散之民事工的範疇及可作的管道。
3. 將事工的進展及面對的挑戰，及時也準確地讓信徒認識。
4. 要使信徒的靈命成長、活力常存。
5. 為神國的擴展，動員精兵禱告及代求為屬靈爭戰。
6. 增強信徒從事跨文化宣教的能力。
7. 訓練信徒，能簡明地分享個人的見證。
8. 培養信徒接待跨文化人物的技能。
9. 訓練基督徒去承接，有文化敏感性及福音處境性的傳福音及門訓工作。
10. 供應更多適切文化的、不同語言的有效的傳福音及門訓資源。
11. 上載重要的母語傳福音及門訓資料於教會網上。
12. 探討可行途徑及利用現有的接觸點將福音傳給分散之民。

下轉第28頁 ►

散聚宣教學之《首爾宣言》

2009年11月14日

我們這些宣教領袖、推動者、學者，培育者以及分散之民的工人於2009年11月11-14日聚集在韓國首爾參加洛桑分散之民諮商會議，乃2009年5月4-8日在菲律賓馬尼拉舉行之洛桑散聚宣教策略諮商會議之延伸及夥伴，撰寫了以下宣言：

共同宣認

1. 聖父、聖子及聖靈有主權將人口招聚或分散世上各處，是神的普世使命及救贖中心部分。
2. 教會作為基督的身體，是神在全球所作各樣工作的主要管道。我們尊重每一個人及每一個文化的獨特性、尊嚴及美善，也慶幸教會能更廣泛地與社會合作。
3. 「散聚宣教」在宣教學上已被視為合乎聖經及具策略性，其定義為：瞭解及參與神在非居於出生地人士的救贖使命的宣教學架構。

共同肯定

1. 我們的宣教焦點及事工與洛桑福音事工委員會所制定的《洛桑信約》及《馬尼拉宣言》中的使命及異象乃為一個整體，彼此協作。
2. 雖然我們來自不同界別，但對神使命的瞭解及實踐必須符合、結合和遵行聖經及神學的基礎。

我們呼籲

1. 神的全體子民在本地教會、教會運動、宣教機構、學會、職場上要動員、培訓、部署、支援、合作，使服侍分散之民的天國工人有更大的能力到分散之民工上收割。
2. 教會及宣教領袖要認定及回應這個因全球分散之民已具體呈現的普世福音遍傳機會。
3. 眾差會領袖及學者要為散聚宣教學的經費籌募及人材訓練優先訂定策略，並讓相關的訓練制度及課程有適當的發展空間。
4. 祈求莊稼的主差派前線工人進入禾場，並興起全球為這個史無前例的聖靈工作禱告，使全體教會把整全的福音帶到全世界。

洛桑福音事工2009散聚學者諮商會議
韓國首爾Torch 聖三一神學研究院
2009年11月11-14日



摔你嬰孩的人有福？

詩篇一三七8-9的意義

陸蘇河

詩篇無疑是歷代信主的人所喜歡的一卷書，但不少人對書內詩人對仇敵所說的一些話卻難以接受。詩篇一三七篇最後兩節經文就常被一些讀者認為是極殘酷的話：

將要被滅的巴比倫城阿，報復你像你待我們的，那人便為有福。

拿你的嬰孩摔在磐石上的，那人便為有福。(第8-9節)

本是一篇美麗的詩篇，為甚麼會以這樣痛恨嬰孩的話來結束？說拿巴比倫的嬰孩摔在磐石上的人有福呢？是否又是另一個舊約以色列人厭惡外邦人的例子？其實，單靠我們自己的感覺來決定經文的意義，是太簡單的解經方法，難免太主觀。筆者寫本文的目的，是要指出這段用語嚴厲的經文是有神先前啟示為根據的審判，並非一時衝動的咒詛。在解釋這段經文之前，讓我們先對它的上文、背景和體裁有一點概念。先看其上文：

1. 我們曾在巴比倫的河邊坐下，一追想錫安就哭了。

2. 我們把琴掛在那裡的柳樹上。

3. 因為在那裡擄掠我們的，要我們唱歌，搶奪我們的，要我們作樂說，給我們唱一首錫安歌吧。

4. 我們怎能在外邦唱耶和華的歌呢！

5. 耶路撒冷阿，我若忘記你，情願我的右手忘記技巧；

6. 我若不記念你，若不看耶路撒冷過於我所最喜樂的，情願我的舌頭貼於上膛。

7. 耶路撒冷遭難的日子，以東人說拆毀、拆毀，直拆到根基。耶和華阿，求你記念這仇！

這首詩篇的背景，顯然與以色列民當時的處境有密切關係。這是被擄時代(約主前586至539年間)所寫的詩篇，是作者沉痛經歷的流露。詩人身在巴比倫作亡國奴，敵人不單嘲笑他們，更褻瀆神的名。敵人要他們在痛苦中唱樂歌，唱「耶和華的歌」(詩篇裡不少頌讚神保守錫安的歌，如四十六篇、四十八篇)。巴比倫人的要求，顯然是要諷刺耶和華的無能，不能保守自己的選民，以致他們亡國被擄。這首詩頭四節經文都用「我們」來表明這是

集體的受辱。這是屬哀禱詩的詩篇，從描述受苦轉到呼求神，隨之以第8-9節作結束。

在古代近東的文化裡，說某國的嬰孩被摔到石頭上等於說那國「慘敗」，因為勝利的軍隊已經進到有婦女和嬰孩的後方。從體裁角度來說，詩人是以戰事慘敗的「一面」來代表戰敗的「整面」，即以「拿……嬰孩摔在磐石上」的描述來指出一方全面的戰敗。聖經中類似的描述都與戰爭有關：

下段經文是先知以利沙與哈薛的對話，預告哈薛會成為亞蘭的君王，並對以色列人進行殘酷的屠殺：

「哈薛說：『我主為甚麼哭。』回答說：『因為我知道你必苦害以色列人，用火焚燒他們的保障，用刀殺死他們的壯丁，摔死他們的嬰孩，剖開他們的孕婦。』」（王下八12）

先知那鴻也預言亞述在戰爭中殘酷的行為，將要帶給他們自己同樣殘酷的報應：

「但他被遷移，被擄去。他的嬰孩在各市口上也被摔死。人為他的尊貴人拈鬮。他所有的大人，都被鍊子鎖著。」（那鴻三10）

先知何西阿警告腐敗的撒瑪利亞，說他們必因自己的罪受慘敗的刑罰：

「撒瑪利亞必擔當自己的罪，因為悖逆他的神。他必倒在刀下，嬰孩必被摔死，孕婦必被剖開。」（何西阿13:16）

主耶穌預言頑固的耶路撒冷必被毀，景況也類似上述舊約經文：

「因為日子將到，你的仇敵必築起土壘周圍環繞你，四面困住你，並要掃滅你，和你裡頭的兒女；連一塊石頭也不留在石頭上。因你不知道眷顧你的時候。」（路加十九43-44，「掃滅」可直譯為「摔」。原文 *edaphizo* 一字也是七十士譯本在翻譯詩篇三七的「摔」時所用的字。）

上述各段經文顯示，把嬰孩摔在石頭上這個描述，是以一面代表整面的方式來描述一個國民的戰敗；同時也顯出罪惡的殘酷。此外，本詩第8節和第9節的詩句是彼此平行對應的；除了兩節中相同的「那人便為有福」彼此對應外，顯然「拿你的嬰孩摔在磐石上的」跟「報復你像你待我們的」也彼此對應。而這一對應正好指出：拿嬰孩摔在石上是巴

比倫的報應。

現在讓我們看看這兩句話跟神先前啟示的關係，從而明白詩人對神榮耀的關懷。與這段經文有密切關係的有關神曾啟示的經文，至少包括以賽亞書十三章和耶利米書五十一章，我們對它們類似的用詞尤其值得留意。在此按時間前後表列它們的關係：

以賽亞書十三1、16-17(約主前第八世紀末)

(1) 亞摩斯的兒子以賽亞得默示論巴比倫……(16) 他們的嬰孩(*'olel*)，必在他們眼前摔碎。他們的房屋必被搶奪。他們的妻子必被玷污。(17) 我必激動瑪代人來攻擊他們。瑪代人注重銀子，也不喜愛金子。



耶利米書五十一49、55-156(約主前594/3年)

(49) 巴比倫怎樣使以色列被殺的人仆倒，照樣他全地被殺的人，也必在巴比倫仆倒……(55) 因耶和華使巴比倫變為荒場，使其中的大聲滅絕。仇敵彷彿眾水波浪匉匉，響聲已經發出。(56) 這是行毀滅的(*šdd*) 臨到巴比倫。巴比倫的勇士被捉住，他們的弓折斷了。因為耶和華是施行報應的(*gml*) 神，必定施行報應(*šlm*)。



詩篇三七8-9(主前586年至539年之間)

(8) 將要被滅(*šdd*) 的巴比倫城阿，報復你(*šlm*)，像你待(*gml*) 我們的，那人便為有福。(9) 拿你的嬰孩(*'olel*) 摔在磐石上的，那人便為有福。

透過用詞的比較，我們更清楚本詩與以賽亞及耶利米對巴比倫預言的密切關係。以賽亞使用的「嬰孩(*'olel*)」一詞也是詩篇作者的用詞；耶利米所用「毀滅的」(*šdd*)、「報應的」(*gml*)與「報應」(*šlm*)也重現於這詩篇裡。顯然，詩人蓄意要人記起這些先知的預言。雖然，和合本用了不同的字眼翻譯 *gml*，經文意義基本上沒有改變。原文 *gml* 一字可簡單地譯為「待」(例如創世記五十17)，也可以譯為「報應」(即「以人應得的去對待」)。

這兩位先知的預言是這詩篇重要的早期聖經根據。其實以色列民在以賽亞的時代已經走上亡國之

路。以賽亞在世時北國以色列十支派被擄，神也透過他預言剩下的南國猶大將來也要滅亡。因此巴比倫最終受神審判毀滅的預言，在後來黑暗年日裡是選民重要的盼望。一百多年後的耶利米更親身經歷猶大國亡於巴比倫手下的痛苦，他的預言要繼續把盼望帶給選民；但對於被擄在巴比倫國中過活的人，這盼望是否空想？何時巴比倫才會敗亡？

這詩篇與早期先知的關係，正提醒選民不要懷疑神先前的預告。雖然歷史好像操縱在反對神的強者手中，但神的話必定應驗。正如神先前應許拯救選民的話已實現，故巴比倫被毀與選民重建的預言，也必同樣應驗。因此強大的巴比倫毀滅在誰的手下，「那人便為有福」，因為神使用此人成就祂的旨意。我們知道巴比倫帝國在主前539年被波斯王古列所滅，以色列民也在古列手下得以容許回國重建。^(註)

總括來說，這詩篇嚴厲的話，是跟它特殊的背景有關。在耶和華的名被褻瀆的情形下，詩人深深經歷被擄的痛苦，故藉著這審判的話，表達出他對神先前預言的呼求與盼望。神必要刑罰蔑視祂的巴比倫。巴比倫的毀滅與選民能回國重建，這連串的事件最終彰顯了神話語的大能與可靠。歷史從此將進入一個新階段，走向彌賽亞道成肉身，使萬國得福的新約時代。

註：由於篇幅緣故，關於這詩篇著作日期的問題，和歷來學者如何處理詩篇各咒詛的經文，可參筆者另一處較詳細的討論：Alex Luc, "Interpreting the Curses in the Psalms," *Journal of the Evangelical Theological Society* 42:3 (1999): 395-410頁。至於以經解經的基要認識，可參筆者另著《解經有路——從釋經學到生活應用》(更新傳道會，2007) 191-203頁。

(作者為美國哥倫比亞國際大學神學院舊約教授，作者保留本文版權)

上接第24頁 ▶ 第六步——鼓勵信徒建立真誠的友誼

1. 與分散之民認同，並建立個人的關係。
2. 不要害怕為主耶穌而與不同文化的人交往。
3. 以愛心關懷他們目前的需要。
4. 去認識這些分散之民，及他們原有的文化處境。
5. 尋找能與他們用母語溝通的信徒。
6. 設法與他們討論信仰，但不要過份強調自己的信仰。
7. 祈求聖靈引導如何與他們分享福音。
8. 確定基督教信仰是本於聖經的教導，而非本於文化習俗。

第七步——幫助分散之民中的基督徒或教會從事宣教

1. 在分散之民的基督徒群體或教會中宣講宣教異象，讓他們明白自己的優勢及所有的宣教機會。
2. 讓他們有宣教異象，並營造宣教氣氛。
3. 藉與分散之民建立關係的機會，推動實踐大使命。

4. 挑選並訓練分散之民的領袖。
5. 與宣教機構合作，供應適當的母語神學訓練。
6. 使用遙距教育及電子途徑培訓有潛力的工人。
7. 與分散之民原居地的基督徒及教會合作建立伙伴關係。
8. 與分散之民原居地的教會建立宣教伙伴關係。
9. 設立禱告網，專為事工的成效禱告。
10. 盡可能聯繫區域性、全國性或全球性服侍「分散之民」的基督徒組織。

結論

盼望這七步的策略鼓動你去接觸在你們中間的「分散之民」，宣講神的福音。你若去，就會有驚喜的奇遇！分散之民也能歸屬我們的主耶穌基督了！

本文譯自開普敦第三屆洛桑福音大會派發的小冊子：*Scattered to Gather: Embracing the Global Trend of Diaspora*.



普世宣教快訊

林成蔭輯

微數貸款：70年代以來，提供小額貸款以幫助貧窮人口改善基本生活的工作屢見成效，在印度的客戶已高達18,800萬個，非洲也有2,700萬個，引來了牟利者(包括一些大銀行)的垂涎，伺機侵入剝削，致使拖欠借貸者比率日增，受高利息困擾而自殺的事件亦屢有發生。參與這類事工的差傳機構開始擴大他們的服務：在教會內組織儲蓄團隊、提供財務管理課程、協助借貸者善用資源及技術等；與此同時，也積極關顧他們屬靈層面的需要。

<Christianity Today, christianitytoday.com, May 2011>

錄音聖經：一個機構最近完成了以下8種語言的錄製工作：津巴布韋的其昆達語、尼日利亞的以連姆語、喀麥隆的南法利語、蘇丹的馬班語、巴西的巴內斯語、秘魯南巴斯他薩的蓋丘亞語、菲律賓的撒瑪仁諾語等，估計約290萬人使用這8種語言。該機構又計劃在2016年以前完成錄製2,000種語言的新約聖經。屆時，可以用母語接觸到的全球人口高達97%。

<Faith Comes by Hearing, faithcomesbyhearing.com, 6/16/11>

送贈聖經：許多信徒和牧者仍沒有自己的聖經。某機構為此舉辦了一次音樂會，門票是一本聖經及一美元。結果收集了一千多本聖經及足夠的運送費用。有興趣舉辦或協辦這類音樂會或其他活動者，請登網站www.cribooks.org查詢。

<Christian Resources International, www.cribooks.org, 6/17/11>

美國：最近社會及經濟的動盪使許多家庭重新檢視他們一貫的生活水平、對人生的看法及所謂的「美國夢」。據一些基督徒觀察者分析，從好的方面來看，1850年代最後一次的靈命大復興，是在相類似情況下發生，當時國家正值內戰、教會人數下降、不同種族間產生張力、股票市場崩潰使經濟陷入困境等；從壞的方面來看，他們並沒有回歸基督信仰的跡象。如果人民不將信仰放首位，靈命便難以復興。教會領袖有責任坦誠地談論金錢：要跟隨基督便要改變生活方式，拿出我們所有的去幫助窮人、孤兒及寡婦。如此，人心才會被打動去聆聽福音帶來的盼望。當我們願意獻上自己以神國為首，便會看見神國超乎想像地擴張。

<Sammy Tippit Ministries, www.sammytippit.org, 6/29/11>

日本：數月前發生的大地震及隨之而來的海嘯和核能發電廠被毀等，導致極大的破壞，全國至今仍努力照料數以萬計的災民。教會在這項救濟工作上的表現也非常出色及勇敢。有牧者及領袖作夢看見耶穌行過瓦礫，走向被毀的發電廠，因而認定是被召去跟隨耶穌面對此危險及挑戰。他們需要普世信徒迫切的代禱。

<Food For the Hungry, www.fh.org, 6/10/11>

尼泊爾：這是全球文盲嚴重情況排行第15位的國家。未受過教育的基督徒和婦女失去許多機會接受訓練來改善生活。某機構因此開辦了一個持續一年的識字課程，附加了一些聖經內容作為教材。參與的學生中，約有1,200名婦女畢業後達到二、三年級的水平。約有半數學生是佛教或印度教信徒，後來很多都接受了基督。

<Mission For Help, www.missionforhelp.org, 6/13/11>

埃及：南部的科普特基督徒在奮起爭取自由及民主後，至今仍遭受穆斯林的攻擊及迫害，令人質疑在這新時代中基督徒能否得到平等對待。然而當地基督徒的想法較局外人樂觀，他們指出在群眾抗爭時曾與穆斯林一起禱告。他們又期待在制定新憲法的過程中有份參與，爭取保障少數人群的權益。這願望能夠實現需要懇切的禱告。

<Open Doors USA, www.opendoorsusa.org, 6/29/11>

塞拉利昂：國內70%的人處於貧窮線以下，國家難以脫離現時的經濟危機。官方支持的某機構匯集了國內現有的勞動力、成品材料及有創建性的企業，在重要港口附近設立經濟特區，建造廠房，租予合適的商家，並協助進口所需的附屬材料，安裝適當的製造器材。今年4月，全國第一家出產果汁的公司已製成了濃縮的波蘿汁及芒果汁。這機構也繼續提供訓練課程，如愛滋病防範、健康營養、成人識字班等，來營造一個安全及禮貌的工作環境，並關懷環保的企業公司。他們期待這些工作會吸引來接受福音。

<World Hope International, www.worldhope.org, 6/27/11>



Microfinance: Beginning from 1970s, this practice of providing small loans to the world's poorest to improve their lives has grown to 665 million client accounts, with some 188 million in India and 27 million in Africa. But its success has attracted unsavory for-profit lenders including large banks into the game and exploiting the poor for quick gain. It has resulted in high loan-default rates, borrower-suicides for unable to repay high-interest loans, etc. To combat this, mission agencies in this ministry are broadening their services: forming church-based savings groups; offering financial education; help to make better use of resources and technology, etc, along with spiritual emphasis.

<Christianity Today, christianitytoday.com, May 2011>

Audio Bible: An agency has added 8 new recordings for the following languages: Chikunda - Zimbabwe; Eleme - Nigeria; Fali, South - Cameroon; Mabaan - Sudan; Parecis - Brazil; Quechua Southern Pastaza - Peru; and Samareno - Philippines. These 8 languages are spoken by a total 2.9 million people. The agency has set a goal of recording New Testament in 2,000 languages by 2016, which could reach 97% of the world's population in their heart languages.

<Faith Comes by Hearing, faithcomesbyhearing.com, 6/16/11>

Bible Giving: Many believers and pastors around the world do not have a Bible of their own. An agency is promoting a way to supply them. It hosted a concert where the entry fee was a Bible and a dollar. Over a thousand Bibles were collected along with funds to send them. Anyone interested and/or needing help in organizing such concert or another event can go to www.scibooks.org.

<Christian Resources International, www.cribooks.org, 6/17/11>

USA: Recent upheaval in both the social and economic scene has forced many families to re-examine their standard of living, approach to life and so-called "American Dream." Some Christian observers said the good news is that the last great spiritual awakening took place in the 1850's under similar situation: coming out Civil War, shrinking church bodies, racial and ethnic tension, and stock market crash bringing hardship. The bad news is, as confirmed by a research group, there has not been a return to our faith. Revival is slow to catch if people do not prioritize their faith. Christian leaders have the basic responsibility for some straight talk about money, to follow Christ meaning to change lifestyle, and taking what we have to help the poor, the fatherless and the widows of our day. That will, in turn, open hearts to hear the message of hope coming from the gospel.

With us pouring into that kind of Kingdom priority, we will see incredible increase in the Kingdom.

<Sammy Tippit Ministries, www.sammytippit.org, 6/29/11>

Japan: Months after the devastating earthquake and resulting tsunami and nuclear-plant disaster, the nation still struggles to care for the thousands of suffering people. The church has been phenomenal and brave in providing relief. Pastors and leaders are having dreams -- dreams of Jesus walking through the rubble toward the Fukushima nuclear plant. Some see this as call to follow Jesus into the danger and challenges. They covet prayers from all believers.

<Food For the Hungry, www.fh.org, 6/10/11>

Nepal: This is the world's 15th illiterate nation. The lack of education of Christians and women robs them of opportunities to be effectively benefited by training in developmental programs to improve their lives. An agency has launched a yearlong literacy program followed by other development material of which the gospel is a key component. Among the students, about 1,200 women completed the training ending up at a 2nd or 3rd grade level. Roughly half of the students are Buddhist or Hindu. Many of them have accepted Christ.

<Mission For Help, www.missionforhelp.org, 6/13/11>

Egypt: Coptic Christians in Upper Egypt continued to suffered attacks by the Muslims after the recent uprising for freedom and democracy. It raises the question if Christians will be treated equally in the new era. The Christians there are far more optimistic than outsiders looking in. They cite the fact that, during the protest, they had prayer times together with Muslims, and that they believe they will be involved in establishing the constitution to protect minorities. much prayer is needed for it to come true.

<Open Doors USA, www.opendoorsusa.org, 6/29/11>

Sierra Leone: With 70% of people living under poverty line, the nation has a steep to climb out of economic crisis. With government support, an agency is bringing together already available labor force, resources for products, and businesses with creative ideas. They have established a Special Economic Zone near the main seaport, built warehouses, rented them to capable businesses, helped import material to supplement native material, and installed manufacturing equipment. The first fruit juice manufacturer ever based in the nation has produced pineapple and mango juice concentrate since April. They will engage also in training programs in HIV/AIDS awareness, health nutrition, adult literacy, etc. for safe/respectful working environment, and eco-friendly businesses. They hope to open hearts to the gospel.

<World Hope International, www.worldhope.org, 6/27/11>

科學與聖經

金繼宇

筆者曾在一篇文章中提到基督信仰與科學的基本精神是一致的，都以事實與真理為重，¹也都以虛謊、迷信為罪。兩者不同的乃在前設和所關注的範圍、資料獲得的方法，以及參與的研究者或作者。

在前設上，科學歷來有一「不證自明」之理，即「無神」與「唯物(包括能量)」；而作為基督信仰基礎的聖經「不證自明」之理，則為「有神」及有「非物質的靈魂」。聖經中提到神是那位無所不在、無所不知、無所不能、永遠常存、宇宙萬物(物質、靈魂)的創造者，也是各種規律的制定者。至於到底「有神」或「無神」，則不能用科學方法來決定，都是憑信心來接受的，也可說都是一種「宗教性的教條」。

在範圍上，科學所關注的是受造的物質(宇宙萬物)，期待能得知其運作的規律。而聖經所關注的卻包羅萬象，包括各種學術領域、非物質的靈魂以及創造萬物的神；其主旨為神因愛而拯救人，其內容不僅涉及一切正常的運作規律，也涉及一些「異常」的事件，即一些神蹟奇事。這些事件在「無神」的前設下是不可思議的，但在聖經之「有神」的前設下則是完全合理的；因為神既是萬物的創造者與各種規律的制定者，祂當然可以另作「新事」，作為祂介入的「記號」(約二十30-31)。

在資料獲得的方法與參與研究的人來說，科學的知識全靠人類的觀察與思考。但因人的能力有限，所得出的結論(學說與定律)無論多麼進步，仍然是有限的；所應用的範圍也都有局限性，是暫時

的與近似的，會隨事實的新發現而改變。但聖經的作者除了人以外，還有神的默示(提後三16；彼後一25；可十三31)，具有神與人的二性。因創造萬物之神無所不知，故所默示的聖經真理是無誤的，是絕對的，是永不改變的(約十四6，十七17；詩十九9；彼前一25；可十三31)。因此，當目前科學的結論與正確解釋聖經所得之真理有抵觸時，人不可立即斷定聖經有誤，而需要仔細檢視，是否科學的結論不夠完善。筆者曾以聖經中一些關乎創造與地震的經文為例，說明聖經不僅不抵觸科學求真求實的精神，且往往超前於科學所得的發現與結論。²現實一再證明，現代科學越發達，科學家面臨越多永遠不可能解答的難題。結果，無神的前設和信仰不免會受到挫折，而有神的前設漸漸得以鞏固。

由於科學與聖經的內容不能完全分隔，兩者的前設都不能用科學方法證明，都需要以信心接受。所以在追求真理的過程中以及在學校施教的課程中，兩者都必需兼顧。不該以「宗教與科學」理應分家為名，而排斥聖經中有關科學的一些說法；又或如一些學校所作的，在探討人類來源時，僅限於教導「進化論」而不提「創造」的可能。

或有人會問，如果聖經中的事實或真理可以超越物理與化學等領域的科學結論，是否也超越數學中的定理呢？是的，從「三位一體」與「基督的神人二性」這些基本的聖經真理來看，確是如此。若

下轉第33頁▶

從「屬靈操練」看「大使命」（六之五）



主耶穌在復活之後、升天之前，頒佈給每一位作主門徒和每一間屬主教會的「大使命」，共有五個版本(分載於四福音和《使徒行傳》)，可稱「大使命五重奏」。本欄於今年六期內論述，前四期已先撰一引言，後論第一、二、三個版本；今期續談記載於約二十19-23的第四個版本。

心清的讀者不難看出，本欄至今連續論述了「大使命」的前三個版本，都彈奏出一個基調，就是在「大使命」本身的前後，都有一些「前言後語」，有點像標點符號的「括弧」，是我們平時忽略了；但只要我們從「屬靈操練」的角度去稍微注意一下，這些「前言後語」，都顯得相當重要，其實與「大使命」本身有著頗密切的關係，用近代流行的話來說，或可說是「大使命」不可或缺的「配套」罷！

細閱使徒約翰留給我們的版本，首先必須注意的是「大使命」本身，大概是「父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們……你們赦免誰的罪，誰的罪就赦免了。你們留下誰的罪，誰的罪就留下了」(21、23節)這幾句話。

但我們須注意，在這個版本中，主耶穌所頒佈的「大使命」，除了這幾句話所申述的內容，與前三個版本有頗不相同的重點之外，祂說話的時間和空間(場景)，也與前三次大不相同。這次的日期和

時間，說明是「那日(就是七日的第一日)晚上」(19節)。按二十章1節來看，那就是主耶穌復活的當天晚上。若如此，那約翰記載的版本是五個版本中第一時間「搶先出關」的一個！

更值得注意的是：「門徒所在的地方，因怕猶太人，門都關了。」(19節)這一群如驚弓之鳥的門徒，原來陷在何等恐慌、懼怕、鬱悶的氛圍中！

約翰告訴我們，就在如此這般的時空之下，「耶穌來站在當中，對他們說：願你們平安。說了這話，就把手和肋旁，指給他們看。門徒看見主，就喜樂了。耶穌又對他們說：願你們平安。」(19-20節)

筆者特別欣賞約翰直接簡潔、乾淨俐落的筆觸，描繪主耶穌幾個動作——「來」、「站」、「說」、「指〔出〕」……。先來一句「願你們平安」，就把門徒先存的「懼怕」一掃而空，立即轉為「喜樂」；隨後再來一句(「又對他們說」21節)「願你們平安」，才頒佈「大使命」。你看，這些「前言」何等重要！

這幾句「前言」的重點大概就在「平安」兩字——是何等關鍵的聖經觀念與鑰字！在舊約聖經中，「平安」就是希伯來文的“shalom”；在新約聖經中，則是希臘文的“eirene”(女士的Irene一名源於此)。

翻查任何聖經字、辭典，都能知 *shalom* 和 *eirene* 所指的是平安、安靖、安全、完全、完美之意，不但指個人身體健全康泰，心境平和安穩，亦指與人無怨無仇，太平和諧。在聖經中，特別指人與上帝、人與人、人與自然等所有關係，都達致這個上帝原本賞賜給人的完美境界。

從屬靈操練的角度看，領受「大使命」的人，尤其是「第一次」領受的，其先決條件是必須先領受並獲得復活的主耶穌基督親口所說出的「平安」，而且不止一次，甚至要兩次以上，確實有足夠的把握，自己經歷這「平安」帶來的改變，過去的人生無論充滿多麼的恐慌驚懼，今天卻充滿平安喜樂，判若兩人。

有了這個經歷，才足以接受承托隨之而來的「差遣」，出去幫助別人罪蒙赦免，因自己已是「過來人」，罪蒙赦免了。

在約翰福音這個版本中，另外一個值得注意的動作，是主耶穌「向他們吹一口氣」(22節)。這是約翰記載「大使命」的版本中的「獨家資料」，不

可掉以輕心。

到今為止，筆者發覺在整本聖經中，只有三次記述上帝、聖靈和主耶穌向人吹氣。第一次是當上帝造亞當時，「將生氣吹在他鼻孔裡，他就成了有靈的活人」(創二6)。第二次是以西結書三十七章所載，主耶和華上帝藉祂的靈，叫以西結先知向佈滿平原的骸骨說預言，上帝「使氣息(原文作靈)進入」骸骨中，竟就全部長出筋肉活了過來！

第三次就在這個版本中，神子耶穌基督在頒佈大使命時，向門徒吹氣，叫他們「領受聖靈」，大有能力地完成「大使命」。我相信，這個預先的象徵行動，到五旬節聖靈大大降臨在世上第一間教會時(人數共120人，參徒一15，二1-13)，就完全成就應驗了。

總括約翰的「大使命」版本，光看它本身以外的記述，不得不下結論說：「平安」和「聖靈」是領受和遵行「大使命」的兩大先決條件。

(作者為香港九龍城潮人生命堂主任牧師)

上接第31頁►用數學公式表達「三位一體」為「1+1+1=1」，而「基督的神人二性」則為「1+1=1」，這在受造的物質宇宙中是不可能的。但屬靈的創造之神，已超出此一範圍，故不受其限制。有此認識後，人就不必純用理性而藉物質世界中的類比方式(如水、冰、汽三相)來解釋「三位一體」了。其實在物質的宇宙中也有二性兼具的現象，如光之為粒子(光子)與波動(光波)，何況是神！

以下列出文章中所引用的經文供讀者參考：

約二十30-31：「耶穌在門徒面前行了許多神蹟，沒有記在這書上。但記這些事要叫你們信耶穌是基督，是神的兒子，並且叫你們信了祂，就可以因祂的名得生命。」

提後三16：「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義，都是有益的，叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。」

彼後一21：「因為預言從來沒有出於人意的，乃是人被聖靈感動，說出神的話來。」

約十四6：「耶穌說：我就是道路、真理、生命，若不藉着我，沒有人能到父那裡去。」

約十七17：「求你用真理使他們成聖，你的道就是真理。」

詩十九9：「耶和華的道理潔淨，存到永遠；耶和華的典章真實，全然公義。」

彼前一25：「惟有主的道是永存的。所傳給你們的福音，就是這道。」

可十三31：「天地都要廢去，我的話卻不能廢去。」

註釋

1. 參〈科學與基督信仰：無重疊而有抵觸？〉一文，刊《大使命雙月刊》2006年6月號，第六十二期，頁37-38。
2. 參〈神創造、製造、塑造、及設立了諸世界〉一文，刊《大使命雙月刊》2008年4月號，第七十三期，頁32-36。〈地震與聖經〉一文，刊《大使命雙月刊》2011年8月號，第九十三期，頁31-32。

(作者從事科學研究多年，退休後為大使命中心義工，並著寫不少有關科學與聖經文章)

重新得力——Scott Valley禱告山簡介

黎廣傳



以賽亞書四十章27-31節說：雅各啊，你為何說，我的道路向耶和華隱藏？以色列啊，你為何言，我的冤屈神並不查問？你豈不曾知道嗎？你豈不曾聽見嗎？永在的神耶和華，創造地極的主，並不疲乏，也不困倦；他的智慧無法測度。疲乏的，他賜能力；軟弱的，他加力量。就是少年人也要疲乏困倦，強壯的也必全然跌倒，但那等候耶和華的必從新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。

這段經文講到神的子民以色列人在人生的道路上遇到很多難處：道路不通，許多艱難冤屈、疲乏和困倦。如何解決呢？神叫他們等候耶和華他們的神，他們就必定重新得力，他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。這段經文可以應用在我們事奉的道路上，特別是在帶領教會的工人們。我們在服侍的道路上遇到不少的挑戰和難處，經歷多少的疲乏與困倦，但神給我們一個秘訣，就是等候祂，祂就能使我們跨越這些挑戰和難處，祂使我們有力奔跑，甚至飛騰，使我們看見神的幫助和祝福。這是筆者過去二十年來服侍主的一點經驗和心得。

那麼我在那裡等候神呢？除了每天清晨早上5時或7時起來在書房等候神，向神禱告外，一有機會，我就會到 Scott Valley 的禁食禱告山。這山位於 Scott Valley (996 Lockhart Gulch Road, Scott Valley)，距離美國三藩市灣區大概45分鐘至1小時的高速公路車程。這禱告山是一位韓國女牧師所經營的，不收費，採取自由奉獻，個人可以隨時往返，團體則需要預先登記。

這禱告山有一個可坐50人左右的小教堂，另有20多個單獨的個人或小組用的禱告小屋，環境優美，紅木樹林高立，滿地花草。我第一次看見這個禱告山，便跪在地上向神獻上感謝：我終於找到這樣的一個禱告地方，了卻我多年來的夢想。我多年來有一個夢，就是盼望有一天能跟一群同工一起到山上向神禱告、尋求，去成就神的工作。今天竟然讓我找到這樣的地方，怎麼能叫我不感動跪下來向神感恩呢！我第一次到這個禱告山是近十年前的事，自此我常常帶同工前去，甚至全教會一起上山。有一年的記錄是，我們教會包括同工上山禱告共有七、八次之多，有一次達到50多人(我們教會人數那時只有一百人左右)。自此以後，我也向我們

下轉第38頁▶

第二屆宣教預備營

由大使命中心與美國中國信徒佈道會合辦的第二屆「宣教預備營」已於7月11-16日在美國大使命中心總會舉行，與去屆一樣，是由龍維耐醫生及龍蕭念全師母主領。是屆參加的信徒人數雖不多，卻有差會主管、同工及現職宣教士特別出席，所以每個課題都引起討論的熱烈，彼此都非常投入，對宣教事奉有更深的體會。

此外，也特別開放一天讓三藩市灣區教牧參加，讓同工們認識「宣教預備營」對裝備宣教士的具體情況。

明年，第三屆「宣教預備營」將會於6月舉行，歡迎所有關心宣教事奉的教牧、差委、信徒以及宣教同工參加，請留意大使命中心網頁。



宣教人整裝待發

李鋒

萬物有定時，主在我們一生不同的時期總有不同的帶領。今年的7月，正當我在尋求前面的服事方向與道路的時候，主帶領我參加大使命中心和中信海外差傳部合辦的跨文化宣教士預備營。主藉著不同的宣教士和老師對我說話，同時也在其他學員身上做了更新、建造的工作。

跨文化宣教士預備營？聽到這個營會的名字我不禁多次地問自己，這是適合我參加的嗎？我不是宣教士，可以參加嗎？此外，我在神學院學習，也有相關的宣教的課程，和這個培訓性質的預備營有甚麼區別呢？經過禱告和太太探討後，我決定報名參加。五天的學習，開闊了我對普世宣教的視野，進一步加深了我對跨文化宣教的理。這個營會果真獨具特色！

特色一：與宣教前輩面對面交談和學習。跨文化宣教預備營的老師和講員都是在宣教前線服侍多年的宣教士，能夠和他們面對面敞開地溝通，是學員們最大的收益。以往我也參加過好幾次上千人的宣教大會，也有宣教士在大會上分享，但那更多是激勵人心的見証，與會者沒有辦法與宣教士們有更多近距離的接觸談話。而這個營會卻不同，有許多資深的宣教人與我們吃住在一起，彼此有很深的了解和溝通。而資深的宣教士們也會對學員有深入的了解，以便能確切地幫助學員，提供準確、有效的諮詢，以及方向性的建議，這對正在尋求前面服事道路的學員是極其難得的好機會。最讓我感恩的是，在這裡我遇見了一對來自非洲的牧師夫婦，他們有20年在非洲跨文化宣教的經驗，直接向非洲本地人傳福音。多年來，他們經歷了學習新語言的艱難，適應非洲的風俗習慣，在當地建立了培訓本地領袖的基地。一路上他們苦盡甜來，見証了神豐富的恩典。在午休吃飯的時候，我特意向他們詢問蒙召的經歷，以及他們如何分辨、確認到非洲跨文



李峰弟兄帶領早禱會

化宣教的呼召。他們坦誠的回答再次激勵了我，上帝也藉著他們的話語再次肯定我前面的道路方向。在我心中一直有向猶太人傳福音的負擔，他們的見証再次鼓勵我勇敢前行。而且透過與他們深入的溝通，讓我看到商業宣教是主在創啟地區所敞開的門。這樣的分享是何等的寶貴，我為聖靈帶領我來到這裡而深深地感謝神！

特色二：學員跨文化的背景。這一屆的學員有來自中國大陸、香港、澳門、越南、台灣以及台灣的原居民，而帶領的龍維耐老師更是有東南亞不同地區的生活背景。在第一天的「自我介紹」和「認識自我」的活動中，我們看到彼此許多的不同。我們有不同的文化、不同的成長背景、不同的性格、來自不同的教會，卻聚在這裡彼此學習，這本身就是一種跨越文化的操練。龍蕭念全師母特意帶領我們通過簡單的心理測驗來認識自己。認識我們自己的性格，以至於我們在各樣的人際關係中，在小組中能夠知己知彼，有很好的互動，也有助於彼此共同的團隊事奉。在預備營的第一天，主的靈就在我們當中動工，不論老師還是學員，都敞開心靈，彼此融合。主的確與我們同在！

特色三：宣教工場的模擬。一連五天的時間，所有老師學員吃住在一起，一同輪值清潔，分享經歷，為的是有一個模擬的環境來體驗宣教工場的生活。這其中好幾位都是資深的宣教士或主管，他們放下身段，謙卑自己，讓我看到真正的主的僕人的樣式。而在宣教工場上，不單是彼此謙和的互動，更存在著許多的變化和危機。龍師母講解的「危機應變」與「危機處理」，讓我們看到宣教工場的真

實。在宣教的路上，一定會遇到有危機的時刻，我們要有準確的判斷和及時的決定。很多時候宣教士自己的決定是很重要的，而當地同工的幫助也是必不可少的。值得一提的是，就在我們探討宣教工場危機應變的時候。中信海外差傳部部長溫以壯牧師忽然接到電話，原來他們所差派到中南美洲的一對宣教士出現了入境簽證的危機。於是我們所有人立刻為他們禱告，求神介入來解決這樣的危機，也求主給宣教士們有智慧地應對。現在看來，模擬的宣教工場變成了實在的宣教工場。

特色四：工人靈命的塑造。我們每天早晨從詩歌敬拜、靈修、禱告開始。為的是讓宣教的工人養成一個良好的習慣，以至我們的靈命得以塑造。宣教工場事務繁多，而常常與主在隱秘處的相交是第一重要的。當然建立一個穩定的良好的禱告生活也是非常重要，因為宣教離不開禱告。在這五天當中，我們常常彼此代禱。同時也為宣教士子女提名禱告。透過禱告，讓我們體驗到這是我們爭戰的武器，我們不是孤軍作戰，而是依靠主彼此遮蓋扶持。

特色五：宣教知識的培育。預備營的老師提供了豐富的實際的宣教課程。這些不只是一些知識，更是一種生命的傳遞。龍維耐老師的「普世宣教運動發展」帶給大家一個廣大的宣教圖畫；溫以壯牧師的「創啟地區事奉經驗分享」帶給學員們宣教的

新視野；陳惠文會長的「教會、差會、宣教士互動」帶動大家對差傳的深入探討；而梁玉燕宣教士的「宣教士關懷」和朱楊麗華師母的「宣教士婚姻、子女、家庭」等話題則是在宣教工場上必須要面對的。其他老師的分享也帶給我們不同側面的鼓勵和思考。

五天的時間很快就過去了，但留在人心中的是宣教的動力和對主的熱愛。聖靈在我們當中做了奇妙的事：不但把宣教的種子深埋在人的心中，也使人心中的異象更加清晰，對於正在宣教路上的人也重新得力。榮耀歸給神！

最後，願主大大使用普世華人教會，激勵更多的華人宣教人回應主的呼召，在宣教路上不但有智慧、膽識，也有無畏的勇氣和毅力。



若不是神動工，怎有可能？

陳麗如

雖有許多未能「突破」的因素，卻能如期參加「跨文化宣教預備營」，實在要感謝讚美主，因祂是一位信實又慈愛的神！

老師們盡心竭力地栽培我們，在生活中也諸般勸勉和鼓勵，內心不禁為之激動！我是何等人，主竟自在我這個人身上，賜下如此豐富的恩惠與憐憫！在這一星期，我安靜地在神面前謙卑自省，求神除去我的罪，使我的生命得以更新。我明白透過

耶穌基督可以與神親近，也可以與人分享生命，並且被賦予特權來與神同工。這真是神奇妙的作為！

來自許多的安慰和激勵的話，使我更有信心「走那不知道的路」，並且從幾位資深的宣教士和差會同工身上，學習與跨文化宣教事工相關的聖經、神學、歷史、文化、教育、關顧、工場實況等各個課題。期盼未來能與宣教同路人，齊心奔那屬天的道路，一起完成大使命！

疑！異！意義！

筱梅

疑？課前有疑，不認為這是個多麼需要上的課；惟神有恩典，有帶領！

異！真的不同，上課時間特長，課間特有感動；見到宣教前輩，聽見宣教異聞！同學真情相交，見證神國合一真愛！

意義！文化差異決不是福音的牆，「大使命」乃是每一個基督徒的使命；在宣教的路上，你我他各有其責。從課程中得到的，太有意義了！

有限的篇幅，難以說盡一個對己身獲益良多且意義非凡的課程，僅以條列式表述如下：

跨越自我，為神所用 —— 認識自己，修正心態，必能成為神所用的器皿。

文化相異，不足為懼 —— 異文化的了解與學習，可以用喜樂之心，行之於生活之中。

化解難題，乃在願做 —— 挑戰與難關能否勝過，端看是否有一顆願作的心與對神的信心。

宣揚福音，走入萬邦 —— 神所託付的「大使命」乃是要我們走進外邦，使眾人聽到福音。



教導明確，師恩永銘 —— 資深宣教士們的經驗分享，真實而感人，且發人深省。

士民皆起，見證主恩 —— 以生命影響生命的見證，足以鼓勵沈睡的人們醒過來，跟隨主。

預作練習，體驗情境 —— 緊急危難的認知與預備，揭開未知境遇的面紗。

備妥身心，等候召令 —— 身心靈齊備，靜候神的旨意與時間。

營求全備，獻己所有 —— 參與神國的事工，是我們的福氣；但求祂的國與祂的義！

上接第34頁►的兄弟教會介紹，基督之家各家上山禱告。我們有一個時段(約三年間)每年一起上山兩次禱告，有一次竟然六個家都有長老在那裡一起禱告。直到三年前，基督之家聯合禱告中心成立後，便在山上舉辦了二屆聯合的禱告大會，第一屆有近百人參加。今年第三屆(2011年9月17日)則改在基督第五家舉辦七個基督之家的聯合禱告大會。

我個人從去年暑假起，幾乎每個星期一都獨自上禱告山安靜、靈修、禱告和等候神。為何那麼迫切？因為感到能力不足，神賜給我事奉的機會越來越多(我本是個體弱的人，只有別人一半的精力)，我需要神的幫助。我在山上的時間並不很多，平均每次三小時，加上來回兩個小時，所以每星期一花五個小時到禱告山。雖然時間不多，但我感受到神賜給我的力量不只是行走的力量，乃是奔跑的能力(耶利米書十二5：耶和華說，你若與步行的人同

跑，尚且覺累，怎能與馬賽跑呢?)，甚至飛騰的能力(利未記二十六8：你們五個人要追趕一百人，一百人要追趕一萬人；仇敵必倒在你們刀下。)不可思議！因為經過這樣的禱告生活，我能夠承受更大的壓力、更多的事工，是我以前無法想像的。

我另有一個夢想，盼望灣區眾教會有一天能連結成為禱告的大軍，為神的國鋪路，在灣區能每年舉行一次宣教大會，藉著這大會有更多的工人被呼召出來成為傳道人、宣教士和牧者。假如眾教會肯在禱告上連結，這個夢想一定會實現。所以，盼望同道們中間有此負擔者，能共同上山為此尋求神的引導，神必定賜下祝福，復興祂的教會，擴充祂的國度！

(作者為美國三藩市灣區基督之家第六家主任牧師)

普世宣教課程

大使命中心致力推動「宣教教育」，同工除應邀到教會講授普宣課程外，每年皆與差會及教會合辦課程的導師班及研習班。

香港辦事處繼在2011年3月主辦「普世宣教課程」導師班後，又於6月主辦「普世宣教研習班」，參加的有信徒和牧者、傳道，8月份又與宣道會北角堂合辦導師班。

美國總會同工也於7-9月在三藩市溢樂華人浸信會教授「普世宣教」主日學

大使命中心樂意與教會同工培育宣教人材。現正計劃明年的講道及授課安排，歡迎教會、差會與大使命中心美國總會及香港辦事處聯絡。



香港普宣研習班導師及學員



三藩市溢樂華人浸信會主日學



香港宣道會北角堂導師班上課情形

新書出版

大使命中心最新出版，最佳聖誕禮物

《從永遠到永遠》

繁體版、簡體版、英文版



《悠悠宣教心》



有意購買者，請閱第40頁訂購單

大使命中心出版書籍及光碟訂購單

書名	售價與郵資	香港、中國、台灣、澳門及其他地區				美國、加拿大		
		售價	香港郵資	中國、台灣及澳門郵資	其他地區郵資	售價	美國郵資	加拿大郵資
1 普世宣教運動面面觀：A. 繁體版		HK\$150	HK\$20	HK\$26	HK\$40	US\$21	US\$5	US\$10
	B. 簡體版	HK\$150	HK\$20	HK\$26	HK\$40	US\$21	US\$5	US\$10
2 普世宣教手冊		HK\$130	HK\$20	HK\$26	HK\$40	US\$18	US\$5	US\$10
3 普世宣教課程(一)：A. 繁體版		HK\$50	HK\$7	HK\$7	HK\$12	US\$8	US\$2.5	US\$5
	B. 簡體版	HK\$50	HK\$7	HK\$7	HK\$12	US\$8	US\$2.5	US\$5
4 「悠悠宣教心」女宣教士文集		HK\$60	HK\$5	HK\$7	HK\$12	US\$8	US\$3	US\$5
5 「從永遠到永遠」年表：A. 繁體版		HK\$40	HK\$4	HK\$7	HK\$12	US\$6	US\$2	US\$2.5
	B. 簡體版	HK\$40	HK\$4	HK\$7	HK\$12	US\$6	US\$2	US\$2.5
	C. 英文版	HK\$60	HK\$4	HK\$7	HK\$12	US\$8	US\$2	US\$2.5
6 「2009香港猶宣大會」講道集 (全套三片DVD)		HK\$150	HK\$4	HK\$7	HK\$12	US\$21	US\$3	US\$5
7 「了解猶太人」講座光碟 (全套六片DVD)		HK\$270	HK\$5	HK\$12	HK\$15	US\$35	US\$3	US\$5

訂購手續：

香港、中國、台灣、澳門及其他地區	美國及加拿大讀者
<ul style="list-style-type: none"> 請用港幣支票／匯票，另加每本郵費，寄香港分會 抬頭請寫：「大使命中心有限公司」或 “Great Commission Center International (HK)Ltd.” 地址：Room 201, General Commercial Building, 156-164 Des Voeux Road, Central, Hong Kong 海外郵寄需時兩個月，請預早訂購。 需用空郵寄出者，請先與香港分會辦公室聯絡。 訂購多本者，郵費略有調整，請先電郵或電話聯絡 香港分會電郵 gccihk@netvigator.com 	<ul style="list-style-type: none"> 請用美金支票／匯票，另加每本郵費，寄美國總會 抬頭請寫：Great Commission Center International 地址：848 Stewart Drive, Suite 200, Sunnyvale, CA 94085, U. S. A. 美國加州讀者請加稅8.25% 訂購多本者，郵費略有調整，請先電郵或電話聯絡 美國總會電郵 info@gcciusa.org

訂購數量：

「普世宣教運動面面觀」繁_____本 X \$_____ = _____(+)	「悠悠宣教心」_____本 X \$_____ = _____(+)
「普世宣教運動面面觀」簡_____本 X \$_____ = _____(+)	「從永遠到永遠」繁_____本 X \$_____ = _____(+)
「普世宣教手冊」_____本 X \$_____ = _____(+)	「從永遠到永遠」簡_____本 X \$_____ = _____(+)
「普世宣教課程」(一)繁_____本 X \$_____ = _____(+)	「從永遠到永遠」英文_____本 X \$_____ = _____(+)
「普世宣教課程」(一)簡_____本 X \$_____ = _____(+)	「2009猶宣大會」DVD_____套 X \$_____ = _____(+)
郵費_____ + _____ + _____ = _____(+)	「了解猶太人」DVD_____套 X \$_____ = _____(+)
美國加州讀者請加稅8.25%_____ = _____(+)	郵費_____ + _____ + _____ = _____(+)
合計_____	美國加州讀者請加稅8.25%_____ = _____(+)
	合計_____

姓名：_____ (中文) _____ (英文)

教會：_____

英文地址：_____

電話：_____ 傳真：_____ Email：_____

我已是《大使命雙月刊》讀者 (編號：_____)

請按期寄贈《大使命雙月刊》

懷念恩師曾霖芳牧師

敬愛的曾霖芳牧師已於本年7月17日安息主懷，他留給我們許多嘉言懿行及美好的回憶。我們暗中匿稱他為「師父」，以作他的徒弟為榮。

曾牧師從事神學教育超過半個世紀，在香港及美國創辦「海外神學院」，人提起海外神學院就是曾牧師；曾牧師就是海外神學院。他的講道、愛心、信心、辛勤及以身作則，深深地影響認識他的人，特別是學生。他教育出來的畢業生超過500人，分散在世界各地默默事奉，有美好見證，與「海外」神學院，名實相符。

曾牧師的講道深入淺出、扎實無華，對聽眾的生命有深遠的影響。他常提醒同學，必須努力讀聖經，要善於講道、按正意分解聖經。雖然他一生從事神學教育，但對救靈事工卻滿有負擔，年青時曾隻身策馬走遍雲南邊疆、大漠南北，佈道植堂。我在學院就讀之時，他看見香港水上人(漁民)很需要福音，鼓勵學生佈道團每周三下午往筲箕灣向漁民佈道，歷時超過一年；我的佈道心志及恩賜也因此建立起來。曾牧師曾考慮買一條漁船改裝為福音船作長遠的佈道植堂計劃，可惜當時未有合適的船。

曾牧師記性猶似電腦，對每個同學親切如子姪，常暗中幫助經濟有困難的同學。他雖然和藹慈祥，卻又威嚴叫人敬畏。他曾任我在香港母會的顧問，當時我只聽過他一兩次講道，從沒有與他有個人接觸。一日偶然在太子道上遇見曾牧師，他竟然可以叫出我的名字，並問我是否預備唸神學，並且約見我；那時我正在禱告要入神學院受造就。

曾牧師及師母生活簡樸，他們住在學院，吃同學一樣的飯食。他的房間正對著男生宿舍，我多次夜半醒來，看見他房間的燈還亮著。他身體軟弱，但辛勤忠心事奉。他重視同學的品格及靈性，以身作則，院訓「良善忠信」深烙在每一個海外之子的心靈。今天我們能事奉主，是神透過「師父」的恩典。「師父」，我們永遠愛你，懷念你，不忘你的教訓，要作一個「良善忠信」的神僕！



海外之子——馬英傑牧師

一代神僕

約翰斯托得 John Stott

2011年7月27日安息主懷

最初認識斯托得牧師是在1974年第一屆洛桑大會中，得瞻仰他的風采。首先吸引我的是他那紳士型的英語發音，清韻亮麗，十分悅耳。

斯托得牧師是第一屆洛桑大會領袖之一（其他如 Billy Graham, Carl Henry, Jack Din, Paul Little, Donald Hoke等），他又是《洛桑信約》（*Lausanne Covenant*）主要起草人。該信約經大會二千餘位出席人簽署（筆者有幸也是簽署人之一），成為二十世紀福音派教會最廣被接納的文件。

在1987年洛桑青年領袖大會中，筆者問斯托得牧師：「十三年後的今天，你對《洛桑信約》的看法如何？」他說：「我們要避免使此信約僵化，一成不變，同時也不要過度誇張它，而是讓它保持原狀，並不時加以補充。」這正是以後實際的發展情況。

兩年後（1989），筆者應邀負責籌備的第二屆洛桑大會於馬尼拉舉行，節目部也成立特別委員會，根據《洛桑信約》之要點，也參照十五年來世界文化形勢之變遷，發表了《馬尼拉宣言》（*Manila Manifesto*）。

感謝主，去年在南非舉行的第三屆洛桑大會，宣佈了 *Cape Town Commitment* 《開普敦使命》，忠實的傳承了洛桑運動一直以來的信仰立場與異象。這正是斯托得牧師的願望，福音派信仰的動向，脈脈相傳，忠於聖經，完成主的使命。

斯托得牧師多方面影響了這一世代的教會。他最大的貢獻是清楚而有力的說明基督教的純真信仰。他明確地闡明福音與社關的平衡性及其聖經根基。

我們懷念斯托得牧師，惟願那感動他的靈同樣感動我們；也願神所給他的屬靈聰智也臨到我們；更願神所賜給他為真道爭辯的勇氣也同樣給予我們！阿門，阿門！

王永信 誌

註：斯托得牧師的喪禮已於8月8日在倫敦舉行，各地也分別舉行追思禮拜。請上網查詢 www.allsouls.org

